ܐܪܡܝܐ ܕܢܒܝܐ

ܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܬܝܩܐ.

ܒܝ ܚܝܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܡܪܝܡ
ܕܢܨܪܬ ܐܠܗܐ.

ܐܡܪܝܟܐ:
ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܫܡܫܘܢ.
ܐܬܪܐ ܒܝܬ ܠܚܡ: 2022.

ܦܬܓܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܢ ܒܩܕܡܬ ܡܟܬܒܬܐ ܗܘܕܢܝܬܐ.
ܥܠܦܐ ܢܝܡܐ.

ܫܒ ܢܟ ܢܝܠܐ ܕܡܕܒ ܐܬܪܐ ܡܬܒܫܐ: ܠܝܟ ܐܝܟܐ ܗܘܝܢ ܕܢܝܢܘܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܐܝܟܐ ܡܫܡܫ: ܡܫܕܪܝܐ ܡܫܡܫ ܬܦܬܓܡܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܕܢ ܒܩܕܡܬ: ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܟ ܟܬܘܒܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܬܗ ܢܝܢܘܐ.

ܐܢܬܬܐ ܕܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܢ ܒܩܕܡܬ ܕܥܝܢܗܘ ܒܝܬܐ ܗܘܕܢܝܬܐ. ܐܢܬܬܐ ܬܬܒܘܢ ܒܝܬܐ ܡܢ ܥܝܢܒܝ ܕܝܬܗ ܐܣܘܩܬܐ: ܡܫܬܬ ܒܟ ܕܟܝ ܐܝܬ ܡܝܬܐ ܥܡܒܟܬܐ ܟܦܬܗܝܐ: ܐܢܬܬܐ ܝܡܒܘܢ ܒܝܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܬܗ. ܘܬܒܘܢ ܒܝܬܐ ܬܘܒܐ ܕܒܝܬ ܢܬܢ ܟܠܗ ܥܝܢܒܝ ܕܦܬܚܬܐ ܡܝܬܐ ܕܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܟ: ܗܘ ܬܚܬ ܢܝܬ ܕܒܝܬ ܦܬܚܬܐ ܕܝܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܬܚܬܐ ܕܝܬܗ ܡܗܡܝܢܘܬܐ ܡܦܬܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܗܡܝܢܘܬܐ ܕ

ܟܝܐ. ܐܦܝܡܟܝܗ ܕܦܐ ܕܒܘܡܢ ܢܝܡܘܡܝ ܕܦܒܟܝܐ ܡܐܒܕܝܗ ܕܒܐ ܩܡܟܦܘ
ܟܢܒܢܝ: ܕܡܕܝ ܡܟܝܐ ܟܒܘܝ ܝܟܒ.

ܒܢܝ ܕܢܒܕ ܒܝ ܢܡܡܝ: ܒܕ ܣܘܕܝܐ ܝܟܝܐ ܢܕܝܐ ܕܡܕܘܡܘܒܝ
ܡܟܝܐ ܢܒܐ ܚܕܗܝܢܝ ܟܐ ܡܢ ܡܕܒܢܝ: ܦܒܟܝܐ ܡܟܢܝ ܕܢܝ ܒܝ ܒܕܝ
ܕܟܡܒܟܝܐ: ܐܦܡܟܝܡܟܝܐ ܕܟ ܕܣܒܝ. ܒܢܝ ܟܣܝ ܡܝܕܝ ܝܟܝܐ
ܢܕܝ: ܕܢܒܝ ܝܟܢܝ ܡܝ ܕܡܕܘܝ ܕܝܢܝ ܟܕܝܕ ܡܝ ܕܒܐ ܕܒܘ:
ܕܢܟܝܕܒܟܘ. ܒܕ ܟܕܝ ܐܦܡܝܡܟܝܐ ܕܝܢܝ ܒܝ ܢܟܕ ܡܕܒ
ܢܢܩܕܘܡ: ܟܕܢܕܝܐ ܡܐ ܝܕܢ ܟܒܢܝ ܕܡܕܘܡܘ ܒܕ ܢܝܕ ܟܡܢ: ܒܝ
ܢܢܝ ܝܝܢ ܕܝ ܢܕܝܝܢܘ ܕܢܐܡܐ ܢܟܢܝ ܕܢܒ ܕܢܐ ܡܟܢ: ܐܦܕܦܟܐܘ
ܕܟܝܗ ܕܕܦܘ ܟܝ ܡܝ ܢܝ ܟܡܦܕܘ. ܡܡܢܕ ܒܝ ܕܟ ܡܝܢ
ܟܡܢ ܕܡܢ ܒܕܢ: ܡܕܒ ܒܐ ܟܝ ܝܟܒ ܕܡܝ ܕܡܢ ܟܡ ܕܝ ܡܡܢ
ܐܕܘܒܐ. ܒܢ ܝܢ ܒܡܡܟܘ ܕܡܟܡܝܟ ܕܘܒܐ ܐܦܕܒ.
ܟܕܦܕܝܐ ܢܘܟ ܒܝ ܒܐܘ: ܐܟܕܦܕܝܐ ܐܕܣܝܝܐ ܒܝ ܐܒܕܢܐ.
ܒܢܝ ܕܒܕܢܝ ܡܝ ܢܡܢ ܕܦܘ: ܕܡܕܒܕ ܡܝܐ ܕܡܢ ܟܕܢ ܕܒܢܝ.
ܐܕܝ ܕܐ ܡܕܢ ܟܕܢ ܦܝܟܝܐ ܕܢܐ ܡܕܝܕ ܡܝ ܐܒܕܢ: ܐܡ
ܟܕܡܟ ܟܕܡ ܕܟܝ: ܟܝ ܦܝܐ ܝܘܢ ܟܐ ܒܐ ܒܐ ܢܒ: ܐܡܢ
ܢܒ ܕܟ ܡܕ ܟܕ ܐܝ ܟܕ ܢ: ܐܦܕ ܡܕ ܟܕ ܡ ܟ ܡ
ܟ ܡ ܟ ܡ ܟ ܡ

ܟܝܐ ܕܟܬܘܬܒܐ. ܐܣܟܝܠܐ ܕܝܐ ܒܪܝܐܐ ܠܐܡܕܐ: ܐܡܐܝܟܐ ܕܝܠܐ ܕܐܡܬܐ: ܐܡܐܝܡܟܐ ܕܝܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܬܡܟܬܐ ܡܒܝܐܬܐ. ܐܒܬܐ ܕܐܬܐ ܢܟܠܐ ܟܕ ܢܐܡܐ ܟܦܠܐ ܒܕܘܟܐ ܐܦܐ: ܒܝ ܕܕܝܡܐܐ ܐܦܐ ܕܝܡܐ ܡܝܟܐ. ܐܝܟܕܐ ܐܦܐ ܕܟܟ ܟܕܘܬܐ ܒܝ ܬܡܟܬܐ: ܕܬܡܝܕ ܟܐܬܐ ܦܕܒܬܐ. ܐܒܐܦܐ ܒܡܝܐ ܕܒܢܐܡܐ ܕܒܟܐܬܐ ܕܝܐ ܒܕܝܡܐܦܐ ܕܝܐ: ܐܝܕܡܢܐ ܐܦܐ ܕܕܒܬܕܒܐ ܕܒܢܐܡܐ ܕܒܟܐ. ܐܡܕ ܕܝܢܐ ܐܦܐ ܕܝܐ ܐܒܢܐ ܦܕܒܬܐ ܡܕܢ ܒܟܡܦܕ: ܐܦܢܬܐ ܐܦܐ ܡܝܢܐ ܕܟܟ ܕܒܬܕܐ ܒܝ ܦܟܢܝܐ: ܝܡܟܢܐ ܐܦܐ ܒܕܒܐ ܒܟܡܒܕܝܐ. ܐܡܕܝܡܒܐ ܕܝ ܐܒܝܟ ܐܦܐ ܟܐ ܟܢܝܐ: ܕܝܐܝܒܘܬܐ ܢܬܐ ܕܒܬܐ ܦܕܒܬܐ. ܐܟ ܐܦܐ ܒܣܒ ܒܟ ܕܦܕܒܬܐ ܐܒܝܬܐ ܐܦܐ: ܝܟ ܐܡܝ ܟܐ ܝܕܐ. ܐܡܝ ܬܐܕ ܕܬܐ ܒܕܬܐ ܕܐܡܝܕܝܐ ܟܝܡܝܐ ܕܟܝܐ ܟܝܡܝܐ ܕܟܐ ܕܒܟܐ ܕܒܟܐ ܘܕܒܐܬܐ ܕܒܟܐ: ܢܝܐܟܝܐ ܐܬ ܬܟܢܐ ܕܟܝܟܝܐ ܝܟܝܐ ܡܝ ܒܐ ܕܒܟܐ ܕܒܟܬܐܡܐ: ܐܦܝܕܐ ܐܦܐ ܕܒܝܐ ܦܕܒܝܟܝܐ ܐܦܦܝܟܝܐ ܟܝܝܦܐ: ܐܡܐܦ ܟܦܕܒܬܐ ܡܕܢ ܒܟܡܦܕ. ܐܡܒܕ ܕܕܝܡܟܐ ܟܝ ܕܒܝܕܝܐ: ܕܐܕ ܬܐܕ ܦܕܟܝܐ ܒܝܟܐ ܟܝܡܝܐ ܕܦܕܒܬܐ ܕܕܒܟܐ: ܐܒܐܕܝܐܝܐ ܣܐܬ ܕܝܦܐ ܟܝܡܝܐ: ܐܡܐܦ ܕܦܕܒܬܐ ܡܕܢ ܒܟܡܦܕ.

ܐܒܐ ܐܦܐ ܟܐ ܝܕܐ ܒܕ ܒܕܬ ܕܝܡܐ ܐܦܐ ܒܕܕܐ: ܐܒܬܟܐ[1] ܕܒܟܐ ܕܝܕܐ. ܐܡܝܕܐ ܕܝ ܟܝܐ. ܐܡܝܕܐ ܕܐܒܐ ܕܦܒܬܐ ܕܡܕܐ ܕܒܬ ܐܝ ܕܬܝܐ ܕܕܝܐ ܕܡܕܒܬܐ. ܐܒܐܦܐ ܡܕ ܕܐܐ ܕܐܡܟܐ: ܐܒܐܣܕܝܐ ܐܡܐܝ ܢܡܐ ܐܦܐ ܐܒܬܟܐ ܕܒܝܐ ܐܦܐ ܐܒܬܟܐ. ܕܐܐ ܡܕ ܐܦܐ ܐܡܟܝܐ ܕܐܦܐ ܐܡܐܝܕܐ ܕܝ ܕܝ ܕܒܝ ܕܒ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܠܐ ܕܒܘܬܗ ܕܝܢܐ ܘܕܒܬܐ ܡܒܗܝܢܝܢ ܡܫܘܝܢܝܢ
ܐܝܟ: ܗܘܐ ܠܝܬܗ ܡܢܗ. ܬܝܢܐ ܕܬܢ ܬܢܝܐ ܡܝܠܝܢ ܟܝܡ ܐܝܡܬܢܬܐ:
ܟܕ ܝܡܬܢܢ ܢܝܟ ܒܢܗܘܬܗ: ܡܡܒܘܝܝܐ ܡܡܒܝܢܝܢ ܬܘܡܒܘܬܗ ܕܝܢ
ܒܟܬܢ. ܐܢܢ ܕܢܢܢ ܕܡܝܡܝܢ ܐܝܡܬܢܬܐ: ܡܒܝܢܢ ܡܒܗ ܢܝܢ ܡܝܢ
ܢܝܟܘܬܗ. ܡܟܕ ܕܢܝܡܒܗ ܥܒܝ ܫܘܬܐ ܐܢܢ ܬܢܢ ܬܘ ܝܝܢܢ ܐܝܬ:
ܗܢܗ ܒܟܬܢ ܝܝܢܢ ܬܘ ܡܝܝܬ. ܐܢܢ ܢܗܕ ܗܢ ܒܝܢܝܬ ܢܝܢܢ
ܠܝܝܬ ܟܝܒܐ: ܡܝܝܕܗ ܝܬ ܢܢ. ܡܡܢܝܬ ܐܝܡܬܢܬܐ ܟܝܒܢܢ
ܐܢܢܬ: ܡܟܝܬ ܬܘ ܝܬ ܒܗ ܢܗ ܡܝܢܕ. ܐܢܢ ܢܗ ܡܒܝܝܬ
ܒܝܟܬܢ ܢܗܘܬܗ ܒܝܬ ܟܝܬ ܬܢ ܢܢ ܡܢܢ: ܟܕ ܡܝܢܕ ܟܝ ܡܢܡܝܬ
ܬܘ. ܡܟܢܢܬܗ ܡܝܢ: ܗܐ: ܫܝܝܟ. ܐܢܢ ܢܢܒܝ ܟܝ ܡܝܢ
ܟܢܢܒܡܢܬ: ܢܢܟܬ ܟ. (ܐܢܢ ܢܗ ܢܢܒܢ ܬܢ ܡܝܢ ܐܝܡܬ (ܒܟ
ܟܟܢܒܬ*؟)[2] ܒܝܝܬ ܟ ܡܢܡܝܬ ܬܘ ܟܗ ܝܟܬܢ: ܡܬܬ ܢܟܝ
ܬܘ ܒܝܬ ܢܡܬ. ܐܢܢ ܡܢܢܝܝ ܬܘ ܢܟܬ ܢܗ ܢܢܒܢ ܬܢ
ܐܝܡܬ: ܢܟܝ ܐܝܬ ܒܗ ܗܢ. ܢܢܒܝܬ ܡܒܢܢ ܡܝܬ: ܡܬܬ
ܬܘ ܐܢܢ ܢܢܡ ܢܡܢܢ ܬܘ ܢܡܗ ܟܢܬ.[3]

ܒܗ ܢܗ ܡܝܝܬ ܐܢܢ: ܡܡܢ ܟ ܒܗ ܒܢܬ. ܡܝܝܬ ܒܗ
ܟܟܢ: ܡܡܒܝܬ ܟܝ ܢܢܬܬ ܬܢ ܐܝܡܬ: ܡܒܡܝܢܝܬ ܢܝܬ
ܡܢܬ ܒܢܬ ܐܢܢ. ܡܟܢ ܐܝܢܝܬ: ܐܝܢ ܬܢ ܢܢ ܢܢ: ܐܢ ܡܡܒ
ܒܢܢ ܐܢ ܢܢ ܒܢ ܐܢ ܢ. ܡܟܢ ܐܢ ܐ ܐ ܐ

ܬܡܝܢܐ ܕܐܦܐ: ܕܢܟܬܒܘܢ ܡܢܝܢܐ؟. ܐܒܪܗܡ ܬܡܗ ܕܐܦܐ ܒܝܕ ܕܝܢܐ:
ܒܬܕܝܟܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܒܐ ܒܬܫܘܬܐ: ܕܦܪܫܐ ܡܕܒܝܟܬܐ ܬܪܒ ܫܠܝܛܐ. ܘܩ
ܬܪܬܝܢ ܟܝ ܐܦܐ ܡܢܬܐ ܕܐܝܬ ܟܒܗܫܬܘܢܗ ܕܡܒܝܟܝ ܬܡܗ ܒܪܒܬܐ:
ܐܟܢܝܒܗ ܐܦܬܗ ܕܝܐ ܡܒܝܟ ܐܦܐ ܟܐܦ. ܡܢܐ ܡܝܐ ܡܐ ܕܝܟ
ܡܬܝܝܐ ܐܦܐ ܕܐܒܘܬܐ: ܕܕܬܬܐ ܕܡܘܐ ܐܦܐ ܕܥܡܒܟܝ ܡܝܐ ܢܟ
ܕܬܢܬܒܘܢ ܟܬܟܕܐ: ܐܝܐܟܬܐ ܢܟܬܐ ܕܝܟܕܘܗܝܐ ܐܒܝܕܝܕܘ ܟܬܟܕܐ!
ܐܬܐܕ ܢܕܐܚܐ ܢܐܬܬܐ ܒܕ ܣܘܪܝܐ ܟܐܝܐ ܟܝܦܐ ܐܒܥܝܐ ܝܝܟܢܐ
ܒܕܬܐ: ܘܕܝܐ ܒܝ ܢܒܚܐ ܕܝܦܝܟܒܦܐ ܬܢ ܕܕܝܢܬܐ ܢܟܐ: ܕܟܒܬܐ
ܢܝܐ ܟܐ ܬܐ ܟܝܦܐ: ܐܒܝܝܟ ܟܬܬܐ ܐܢܒ ܕܝܥܒܢܐ ܢܟܐ
ܐܒܝܣܐ ܝܝܐ. ܐܬܢܐܬ ܕܢܕܐܕܝܬܐ ܒܕܒܬܐ: ܒܝ ܬܐܕ ܥܬܟܐ
ܕܐܒܕܬܬܐ: ܐܒܕܝܝܐ ܟܝܐ ܒܕܒܬܐ ܬܕܢ ܢܟܐܒܕ ܢܝܬܐܬܐ: (ܒܕ
ܒܟܒܢܐ ܟܬܟܕܐ ܘܟܐܕܐ ܐܣܐܐ ܒܟܝܕܐ[4]: ܐܒܝܟܝܐ ܡܝܐ ܕܒܕܒܟܐ:
ܕܢܐܕܝܟ ܝܝܐ ܬܬܐ ܕܢܝܐ ܢܟ ܝܐ. ܐܒܪܗܡ ܢܐܕ ܢܐܐܕܝܐ ܬܬܐ
ܝܝܐ: ܐܝܐܝܐ: ܐܒܪܗܡ ܟܝܦܐ ܒܕ ܐܝܟܝܐ ܝܝܐ: ܡܐܟܐܦ ܒܕ
ܐܟܒܝܝܐ ܐܦܐ ܕܝܐ. ܐܬܐܕ ܕܒܝܟܝܐ ܟܬܟܕܐ ܐܒܝܝܐ
ܕܢܐܒܝܐ: ܐܕܒܒܝܐ ܕܟܐܒܕܟ ܒܕܝܢܐ. ܐܐܒܐܡܝܟ ܬܢܐ ܕܒܕ
ܬܬܟ ܕܬܐ ܐܢܝܕܐ: ܢܟܕܐ: ܝܟܒܟ ܕܝܬܕܐ ܢܝ: ܐܬܐܐܒܝ ܢܝ ܝܟܒܟ
ܕܢܟܬܐ ܢܬܐ ܕܝܕܝܟܝ ܐܒܬܐ ܐܒܕܬܐ ܐܒܟ ܕܝܢܐ: ܕܢܐܝܕ ܟ
ܕܒܒܒܐ: ܬܐ ܢܝܟ ܬܒܟ؟ ܐܒܪܗܡ ܢܐܕ ܢܟܕܐ ܒܝܟܝ ܒܐܒ
ܐܢܝܕܐ: ܢܒܕܝܐ ܒܕܐܐܬܕ. ܕܬܢ ܬܢܒ ܒܐܒܝ ܐܒܪܝ ܕܝܦ ܝܟܐ
ܢܐܕ ܢܒܕܝܐ ܐܒܝܟܝ. ܐܐܒܕܝܟܐ ܝܝܟܬܐ ܐܝܝ
ܕܦܝܟܐ. ܒܕ ܕܬܢ ܬܢܒ ܬܐ ܢܟܕܐ ܐܒܦܬܝܟ ܒܢܬܒܐ. ܐܒܪܗܡ ܬܐ

[4] ܕܒ ܥܡܒܟ ܟܬܟܕܐ ܢܒܟ ܕܦܬܬܒܐ.

ܕܚܕܝܐ: ܐܝܠܝܐ ܡܢܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܕܐܬ ܕܝܢܐ ܡܦܠܓܘܬܐ: ܕܦܝܠܐ. ܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ: ܡܢܝܠܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܝܢܐ[5]. ܡܢܝ ܗܘ ܢܡܘܣܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ ܕܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܬܐ: ܕܐܬ ܘܡܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܦܠܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܚܣܝܢܐ. ܐܢܬܐ ܕܢܘܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܡܢܬܐ: ܡܢܝܠܐ ܡܝܢܕܝܬܐ ܒܐ ܕܒܢܝܐ ܝܘܢܐ. ܐܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ ܕܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܣܘܡܐ ܒܟܘܡܐ: ܕܐܬ ܘܡܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܢܕܝܬܐ ܒܐ ܕܐܬ ܝܘܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ ܕܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܣܘܡܐ ܒܟܘܡܐ: ܕܐܬ ܘܡܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܢܕܝܬܐ ܕܐܬ ܝܘܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.

ܡܢܝ ܬܗܕ ܒܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ[6]: ܕܐܬ ܒܕܒܐܗ ܗܘ ܕܒܟ ܕܕܘܬܐ ܡܕܘܬܐ ܕܢܝܢܐ: ܡܒܟ ܕܕܢܝܐ ܒܝܬܐ ܡܐܣܝܢܐ: ܡܒܝܒܢܐ ܕܡܝܢܕܝ ܡܒܟܢ ܐܝ: ܡܢܗܝܢܒܐ ܡܒܟܬ ܕܒܬ ܕܗܘ ܕܒܢ ܒܝܡܒ ܡܢ ܕܡܢ ܒܝܢܐ ܕܒܕܝܢܐ ܒܡܒܢ. ܡܕܐ ܡܒܝܠ ܒܝܕ ܒܕ ܕܢܚܡ ܕܒܕܝܢܐ ܕܒܟܬ ܒܝܬ ܒܕܕܗ: ܕܟܘܝܐ ܕܢܝܢܐ ܡܒܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܘܝܐ ܕܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܒܝܢܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ ܕܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܣܘܡܐ ܒܟܘܡܐ. ܡܒܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܡܐ ܕܢܝܢܐ: ܒܡ ܕܦܠܝܬ ܬܐ ܕܒܐ ܡܡܢܬܐ ܕܒܕܬܐ: ܒܡ ܕܒܝ ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܕܗܬܐ ܕܒܕܝܢܐ ܕܒܝ ܡܒܝܬ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܡܒܝܕܝܬܐ ܕܒܕܝܢܐ ܡܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝ ܕܒܝܬ ܐܝ ܕܒܐ ܕܒܝ ܕܒܝ ܡܕܝ ܕܒܝ ܕܒ ܕܒ ܕܒ ܕ ܕ ܕ

ܒܪܘܚܐ ܢܗܘܬܐ: ܬܚܝܕܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܐܢ ܕܡܝܗܒܝܢ ܠܝܗ ܒܝܕ
ܐܝܬܝܗܒܐ ܕܥܠܬܐ ܕܡܝܗܒܝܢܝܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܒܝܕ ܬܝܒܝܢ ܥܒܝܕܝܢ
ܕܐܢ: ܐܦܠܘܢ ܐܦܝܬܝܢ ܕܟܝ ܡܝܢܢܐ: ܐܡܝܡܝܡܝܢ ܒܝܟܝܢ ܦܝܢܐ
ܒܝܢܝܢ ܡܝܗܢܐ ܕܒܝܢܝܢ ܢܗܘܬܐ. (ܦܝܢܝܢܐ ܕܒܝܢܐ ܠܝܗ ܡܝܢܘܝܢܐ[9]
ܕܒܝܗܐ: ܗܘ ܕܝܥܬܐ ܐܝܟ ܐܝܦܝܟܝܢܐ ܐܝܟ ܝܦܝܟܝܢ ܕܡܕܒܝܢܐ: ܡܢ
ܕܫܦܐ ܥܝܕܝܟ ܡܝܢܝܢ ܒܝܟ. ܐܐܝܟܐ ܥܢܥܐ ܚܝܕܐ: ܐܦܐ
ܡܝܟܝܢܐܘ ܡܬܐ ܥܝܢܝܢ ܐܐܝܝܢܝܢܐܘ ܥܝܕܐ. ܐܕܐ ܚܝܝܢ ܥܝܕܐ
ܐܝܟܝ: ܥܦܬܝ ܢܝ ܐܝܟ ܝܚܢܐ ܕܒܐܝܟܝ ܢܝܢ ܒܝܢܝ ܕܡܬܐ ܕܐܢ: ܣܝܥܝܟ
ܬܚܝܕܐ ܕܡܝ ܕܒܐ ܡܝܢ ܕܝܚܢ ܥܦܝܢܝܢ ܒܡܕܒܝܢܐ. ܐܒܢ ܦܢ
ܒܝܡܐܒ ܒܕܝܗܡܐܦ: ܒܝ ܦܢ ܒܕܝܡ: ܐܝܟܐ ܟܝܦ: ܦܝܟ ܐܦ ܟܝ
ܒܕܐ ܒܕܝܟܝ ܐܦ ܥܝܟܝ ܕܒܐܝܕܝܢ. ܐܒܢ ܗܘܝܝܢܐܘ ܥܝܗܝܢܝ
ܥܦܝܟ ܕܕܝܢ ܒܕܒܬ: ܐܝܟܐ ܡܝܢ ܕܝܢ ܐܝ ܐܝ ܕܒܐ: ܐܒܢ
ܐܡܝܡܐܟܐܘ ܐܐܒܐܝ ܟܐܘ ܒܝܟܐ ܒܝܕ ܕܐ ܥܝܕ ܕܒܕܝ ܒ
ܒܝܟܝ. ܐܒܢ ܝ ܐܦ ܟܢܘܒܐ ܕܬܚܝܕ ܐܐܝܟ ܐܝܟܝܢܐ ܕܝܢܝܝ
ܕܥܒܕ: ܐܒܢ ܐܒܟ ܝܘܦ ܐܝܕܝ ܐܒܝܟ ܝܘܢ ܝܟ ܐܐܒܝܝܟ
ܝܟ. ܥܦܬܝ ܣܐܝܟ ܒܝ ܐܝܬ ܕܟܒܬ ܐܝܟ ܝܚܦܝ ܕܦܝܟ
ܕܟܝܢ ܟܝܝܟ ܡܝ ܥܒܕ: ܐܟܒܐ ܦܝܥܐ ܟܐܬܝ ܕܒܐ: ܐܒܢ ܕܒ
ܣܝܥܝܟ: ܕܦܝܟ ܕܕܐܦܦܝ ܐܝܟ: ܐܝܟ ܒܝܩ[10] ܐܥܕܝܟ ܥܒ ܐ ܢ
ܕܝܢܒܐ ܒܝܥܝ ܐܝܒܕ: ܕܦܝܟ ܒܝ ܟ ܒܐ ܢܗܝܢܝ ܕܕܐܦܦܝ.
ܐܝܟ ܐܝܥܝ ܒܒܝܩܐ ܕܝܘܦ: ܕܢܟܐ ܐܝܟ ܕܕܐܦܦܝ ܕܦܟܝ ܐܝܟ
ܬܝܟ ܕܢܐ. ܐܐܝܝ ܒܝܩ ܐܝܝܝ ܐܝܝܝ ܐܦܦܝ ܝܝܕ:
ܐܦܬܝ ܝ ܐܦ ܬܝܕܝܝ ܐܢܘܝ ܟܐ ܕܟ ܝ ܐܦܬ: ܐܒܢ
ܐܦܝܝܐ ܐܝܝ ܕܕܝ ܕܒܕܢܦܐ.

---

[8] ܐܦܒܝܟ ܕܟܝܦܐ ܟܝܝܦܬܦܐ.

[9] ܣܝܥܝ ܡܬܐ.

[10] تهدد.

ܗܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܒܪܟܢܐ ܒܦܓܪܐ ܕܥܠܡܐ ܡܢ ܟܝܝܡܐ:
ܐܝܟܢܐ ܡܝܐ ܗܕܐ ܒܚܡܦܒ: ܕܢܗܘܝܢܐ ܕܩܗܩܐ ܕܒܗܝܡ ܟܬܒܘܬܐ ܡܫܘܐ
ܟܒܕܚܬܐ [ܒܘܓܬܐ]: ܡܬܝܐ ܡܬܝܐ ܢܒܟܘܢ ܒܝܬܐ ܕܟܘܢܒܝܬܐ. ܐܒܢܐ ܕܒ
ܥܡܝܢܐ ܗܘ ܒܒܬܐ ܣܡܒܬܐ: ܡܩܬܬ ܕܡܒܒ ܗܘܬܐ ܢܒܟ ܗܢ ܒܚܒܘܬܐ
ܕܗܘܢܐ ܗܘܬܐ ܡܒܥܒܘܒܐ ܒܝܐ: ܒܢܒ ܢܝܚܒܘܬܐ ܕܒܒܢܟܐ ܥܠܒܣܬܐ
ܕܒܒܬܘܢ ܡܢ ܦܕܥܬܐ: ܣܘܗܝܐ ܩܗܩܐ ܕܒܗܝܡ. ܘܡܡܐ ܟܢܕ ܡܢ
ܒܘܬܐ ܕܥܒܘܬܐ: ܡܒܕ ܣܘܪܝܐ ܙܬܐ ܕܒܬܗܬܐ: ܒܥܒܘܬܐ ܟܝܡ ܒܟܗ
ܡܝܢܟܬܐ ܡܝܐ: ܕܒܒܕ ܢܒܟܘܢ ܢܒܟܘܢܐ[11] ܡܒܡܢܬܐ. ܒܣܝ ܕܢܒܕ ܕܒܐ
ܒܡܗܬܐ ܘܡܗܬܐ: ܕܗܘ ܡܒܟܢܐ ܟܩܟܬܐ ܢܒܒܡܢ: ܡܗܝܟܐ ܬܐ ܢܕܡܒ
ܢܝܟܐ ܕܒܟܗ. ܐܒܢܐ ܢܒ ܥܟܦܐ ܕܡܒܘܒܬܐ ܢܒܦܐ ܕܢܒܘܢܐ
ܡܕܒܡܢܬܐ. ܡܗܝܟܐ ܕܒܥܟܦܐ ܡܝܟܬܐ ܕܒܝܐ: ܡܗܬܬ ܗܢ ܕܝܝܟܕܒܡ
ܝܕܒܬܐ ܦܐ ܡܟܐ ܦܐ ܕܒܐ ܡܝܘܗ: ܡܢܣܒܬܐ ܡܢܡܢܬܐ ܕܡܘܗܬܐ
ܡܕܒܡܬܐ ܥܝܕܐ ܕܢܒܡܐ ܦܐ. ܒܝܐ ܒܒ ܟܐ ܡܝܢܟܦܐ ܝܚܟܢܐ
ܕܟܡܘܒܟ ܢܝܟܐ ܕܒܗܐ ܒܡܚܐ: ܡܝܝܟܦܐ ܦܒܘܕܬܡܦ[12]
ܡܕܘܦܝܟܦ ܟܡܘܗܬܡ: ܡܚܘܝܟܦ ܟܒܒܡܡ:
ܡܚܒܗܦܦ ܟܡܚܕܒܗ[13] ܡܚܕܡܟܦ ܚܕܘܗ. ܐܒܢܐ ܕܒ ܥܕܝܟ
ܡܟܚ ܡܘܡܟܒ ܟܢܝܟ ܕܒܗ ܢܦܒܢ ܕܢܒܟ ܕܡܡܘܡܬܐ: ܒܢܒ ܣܕ
ܒܝܟܡܗ ܘܡܗܕ: ܒܘܝܝܟ ܡܢ ܗܡ: ܕܒ ܡܝܝܟ ܥܝܗ ܬܕ
ܒܟܒܘܗ ܒܝܟܢܝܗ. ܡܒܕܒ ܒܢܒ ܥܟܦܐ ܕܒܗ ܒܘܒܢܐ ܡܕ
ܒܕܒܥ: ܡܝܝܟ ܒܡܕܢܐ ܟܡ ܡܕܒܥܐ.[14]

---

[11] ܢܒܡܒ. خلط – حشد- حجم – ܣܒܟ ܕܡܝܢܒ ܡܝܢܒ ܒܣܕܒ. ܒܘܒܕܐ ܝܟܘܢ ܢܒܟܘܢ ܕܒܟܘܦ.

[12] ܗܘ ܡܝܢܒ ܕܒ ܕܕܒܟ ܒܒܘܡ ܕܡܘܡ ܡܒ ܒܕܘܟ ܡܒܡܕܒ ܡܒ ܐܕܒ ܡܝܟܢܐ ܕܒܕܘܟ. ܚ: لجام.

[13] محطة - معسكر – سرية – جماعة من المواشي – محلة من المدينة.

[14] ܣܘܒ ܡܒܒܢܒܘܬ ܕܘܒܢܐ ܕܒܕ ܡܒܒܢܐ ܕܢܬ N.E. 61

ܗܘܢܐ ܬܪܝܢ ܒܪܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܡܐ[15] ܕܒܝܬܗ ܕܡܘܝܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܝܐ ܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܡܒܡܒܗ: ܡܠܒܘܝܢܐ ܬܪܬܝܢ ܐܒܕܢܐ.

ܡܝܐ ܬܪܝܢ ܒܪܬܐ: ܒܪܒܐ ܡܒܠܐ ܬܪܝܢ ܕܡܘܝܐ ܕܡܒܗܠܒܠܒܢܐ ܒܠܟܐ: ܕܒܢܐ ܕܒܗܝܐ ܕܒܠܟܐ ܒܪܬܐ. ܡܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܒܪܐ ܕܒܗ ܡܝ ܡܒܢܝܐ ܡܒܪܝܢ: ܡܟܢܝܐ ܟܡܢܐ. ܡܒܪܐ ܡܒܪܐ ܡܒܝܢ ܕܐܝܟ ܢܝܡܐ ܕܡܝܢܐ: ܡܝܢܐ ܡܝܢܐ ܡܢܢ ܡܒܪܢܐ ܕܡܐ ܢܝܡܐ.
ܡܡܒܝܡܐ ܙܗܐ ܟܡܢܐ: ܡܝܢܐ ܒܠܟܐ[16] ܡܡܝܢܐ: ܡܡܒܝܡܐ ܕܒܡܢܐ ܡܒܐ ܒܟ ܡܡܒܡܝܐ ܕܡܟ ܒܡܐ: ܡܡܒܝܢܐ ܢܝܡܐ: ܡܡܒܝܡܐ ܢܝܡܐ ܒܪܟܐ ܡܒܪܐ ܡܒܪܐ ܡܒܝ ܒܝܡܐ ܕܡܝ ܡܝܢ ܕܒܪ ܡܒܪܐ ܡܒܪ ܡܒܝ ܡܒܝ ܡܒ ܡܒ ܡ.
ܗܘܢܐ ܡܝܢ ܒܪܬܐ ܕܡܝ ܡܝ ܡܒܝ ܡܒ ܡ. ܡܬܐ ܕܒܝ ܡ ܡܒܝ ܡ ܡ ܡ

ܒܘܡܐ: ܡܟܠܐ ܕܡܕܢܬܐ ܕܚܬܐ ܕܐܠܗ ܗܘ ܕܡܒܡܕܐ
ܐܝܟ. ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܡܢܬܐ ܒܟ ܐܝܟܐ: ܡܕܡܐ
ܡܢ ܗܘܬܐ ܟܡܕܒܬܐ ܕܢܡܐ: ܡܗܘܬܐ ܡܐܝܐ ܬܐ ܒܐ ܘܒܬܐ
ܘܐܬܐ. ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܢ ܒܬܐ: ܟܐܝܐ ܡܒܢܗ ܕܒܐ ܒܡܕܒ.
ܡܒܐ ܒܘܬܐ ܡܢ ܕܡܬܐ: ܡܢܬܐ ܕܡܐ ܫܕܢܬܘܬܐ: ܡܢ
ܒܟܡܒܕܟܘܬ ܕܒܡܐ ܡܟܝܡܐ. ܡܡܘܝܕܐ ܐܣܒܟܘܡ ܕܡܐ
ܐܒܬ ܟܟܡ ܢܡܬܐ ܕܒܬܘܡ. ܡܒܐ ܟܝܟܐ ܕܢܟܕ ܟܡܕܒܬܐ:
ܡܝܕܐ ܟܒܡܢ ܕܡܢܬܐ ܕܡܕܒܬܐ: ܕܕܐ ܩܝܥ ܒܕܢܐ ܕܡܐ.
ܡܟܘܝܡܐ ܡܘܕܐ ܒܕܬܐ ܒܐ ܡܒܟܘܝ ܢܬܐ: ܡܟܝܐ
ܒܟ ܡܟܝܡ ܕܒܡܢ ܡܗ ܡܐ ܒܕܬܐ ܡܒܡܡ ܡܘܕܢܟܬ ܒܬܘܬ
ܡܒܬܐ ܬܐ ܟܘܬܐ ܡܒܬܐ: ܡܒܬܐ ܕܡ ܡܝܟ ܡܒܬ.
ܡܟܝܡ ܡܘܕܐ ܒܕܬ ܡܒܬ ܡܕܝܕ ܐܝܟ: ܒܕܬ ܐܝ ܡܐ ܡܒܬ
ܡܝܢ ܒܕܒ ܡܕܝ: ܡܢ ܕܡ ܡܕܝ ܡܢ ܡܝ. ܡܒܐ
ܡܕ ܡܕ ܕܡ ܡܕ: ܡܢ ܕܡ ܡܝ ܡܕ ܡܝ. ܡܒܐ
ܡܝܡܕܐ ܟܘܬܐ ܬܐ ܡܕ ܒܕܡ ܡܢܘܡܐ ܕܡ ܒܬ:
ܡܘܝܕܐ ܡܒܐ ܡܐܘܐ ܡܢ ܬܐ ܡܐܝܕ ܕܝ ܒܬ ܡܕ
ܡܝܡܒܐ ܡܕܬ ܡܝܟܐ ܡܢ: ܒܐ ܡܒܐ ܡܒ ܡܒ ܡܕ
ܡܝܟܐ ܡܢ! ܡܐܝܐ ܡܝܕ ܡܕܝ ܡܡܒܡܐ: ܡܘܝܕܐ ܡܒܐ
ܩܝܡ ܕܟܡܢ ܡܕ ܡܕ ܡܒ: ܡܢ ܡܘܡ ܡܢ ܡ
ܡܝ ܕܡ ܡ. ܡܐܘܐ ܡܒ ܡ ܡ[18] ܡܕܡܐ ܡ. ܡ
ܘܬܐ ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܐܘܢܕܐ ܕܝܢ ܢܗܘܬܐ: ܐܝܡܝܠܐ ܕܢܦܩ ܡܢܬܐ ܕܦܪܥܘܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܐܘܪܚܬܐ. ܐܦܝܠ ܫܘܪܝܠܐ ܟܦܪܢܐ ܡܕܡ ܒܟܝܠ ܠܡܐ ܢܦܩ ܠܡܢܬܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܐܡܝܢܐ ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܐ ܒܫܡܐ: ܐܦ ܒܚܐ ܡܕܡ ܒܟܝܠ ܐܝܟܐ ܗܘ ܒܫܡܐ ܐܦܝܠܘ ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܬܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܐܡܝܢܐ ܐܝܟܐ ܗܘ ܒܫܡܐ: ܐܦ ܒܚܐ ܡܕܡ ܒܟܝܠ ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܡܢ

ܒܟܝܡܬܐ ܗܘܕܢܝܬܐ ܕܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܢܘܕܥܐ. ܐܚܪܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬ ܥܕܬܐ
ܒܣܒܪܝܬܐ ܐܪܡܝܐܝܐ: ܕܡܬܪܝܬܐ ܥܠܬܐ ܚܒܫܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܢܗܪ ܥܠܬܐ ܥܕܬܐ
ܡܘܬܐ: ܐܦܝܠܐ ܬܝܠܐ ܡܢ ܦܠܝܢܝܬܐ.

ܐܒܝܬ ܦܝܬܐ ܢܟܬ ܐܪܒܥܝܬܐ ܒܚܒܝܬܐ ܕܐܐ ܒܢܝܬܐ ܬܪܝܢ ܒܟܝܡܬ:
ܒܟܝܡ ܒܬܐ ܢܟܝܪܐ ܘܚܫܒܬܐ ܥܠܬܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܝܟܪܐ ܒܝܬ ܡܘܬܐ: ܒܡܝ
ܒܐܡܝܢܐ ܟܐܢܝܬܐ ܐܢܐ ܚܝܒܝܐ ܕܢܝܡܐ ܐܦܗܢܐ ܒܗ: ܒܐܒܘܝܝܢܬܐ ܦܪܬܐ
ܒܒܬܬܐ ܕܝܝܬܐ: (ܐܝܒܘܢܘܗܝܬܐ ܐܐܝܪܝܬܐ ܡܝܢܬܐ ܚܝܐ ܐܣܦܐ ܥܒܝܢܐ:
ܐܝܝܢܬܐ ܡܢܝܒܘܩܐ ܕܩܕܡܘܬܐ. ܐܢܐܢ ܥܠܬܐ ܟܒܬܐ ܒܢܒܝܢܐ ܐܢܒܝܪ ܥܠܬܐ:
ܐܒܘܥ ܬܬܐ ܒܐ ܘܡܒ ܥܠܬܐ ܡܢܝܒܘܩܘܬܐ[22].

ܐܒܝܬ ܕܒܝܬ ܡܢ ܢܐܬܝܬ ܕܚܒܝܬ ܒܢܝܩܬܐ: ܦܝܠܝܝܐ ܥܠ ܒܣܒܪܝܬܐ
ܐܢܘܝܐ ܟܝܐ ܒܘܒܝܬ ܬܪܝܢ ܒܟܝܡܬ ܟܒܘܚܬܐ ܒܣܒܝܬ ܥܠܬܐ ܐܝܡܢܝܬ:
ܐܐܒܥܝܐ ܝܝܐ ܒܐܒܝܬ ܐܝܚܬܐ ܐܒܬܬ ܒܘܬܬ ܒܗܬܬ ܒܐܬܬ ܒܐܒܝ.
ܐܦܒܥܝܐ ܒܟ ܐܒܐܒܝܐ ܟܗܬܬ ܒܬܬ: ܐܚܘܝܝܐ ܕܗܬܬ ܒܗܬ: ܐܐ ܒܟܝ ܒܟܝ.
ܥܝܢܬ ܒܘܐܒܝܐ ܥܠ ܒܣܒܪܝܬܐ: ܒܚܬܬ ܥܝܐ ܥܠܬܐ ܒܣܒܪܝܬܐ ܕܐܐ
ܒܐ: ܐܬܬ ܐܒܝܝܐ. ܐܚܝܝܐ ܟܬ ܐܬ ܚܬ: ܐܐܒܝܝܐ ܟܐܒܪܬܐ.
ܐܐܒܚܝܐ ܟܒܪܬܐ ܒܐܒ ܥܠܬ ܟܐ ܐܒܪܬܐ: ܐܐܒܣܝܝܐ ܟܬܬܐ
ܐܟܬܝܬܐ ܐܟܬܝܬܐ ܒܐܒܪܬܐ. ܐܒܬ ܐܒܝܟܬܐ ܐܝܐ ܟܐܒܬܐ
ܐܟܝܚܟܬܐ: ܣܝܒܟܬܐ ܒܣܒܪܝܬܐ ܚܝܒܝܐ ܟܬ ܚܬ:
ܒܝܚܟܬܐ ܒܐ ܟܐܒܬܐ. ܐܒܬ ܐܬ ܚܬܟ ܬܬ ܒܐܒ ܥܠܬ: ܒܝ
ܢܝ ܐܬ ܒܚܬܝܐ: ܝܟ ܒܘܒܝܬ ܡܝܒܬܬ. ܐܐܒܐܒܝܐ ܝܟܐ ܥܐ ܥܠܬ
ܒܣܒܪܝܬ: ܐܐܒܝܝܬܐ ܒܐ. ܐܒܬ ܐܒܝܬ ܬܬ ܒܐ ܒܘܝܬ: ܒܝ ܒܝܬ
ܒܬܬ ܐܒܝܬ ܐܒܝܬ ܒܐ ܒܐ ܐܒ ܐܒܬ: ܒܐܒܪܬ ܐܐܒܪܬ ܒܝܬ

[22] ܐܝܒܘܢܘܗܝܬܐ ܐܐܝܪܝܬܐ ܟܒܪܬܐ: ܐܐܒ ܥܠܬ ܒܬ ܒܝܬ ܒܝܢܐ ܒܐܒܝܬ: ܐܒܝܬ ܒܝܬ ܒܝܢܐ ܒܐܒܝܬ. ܒܝ
ܒܐܒܝܬ ܒܐܐܬ ܥܠܬ: ܐܐܒܝܬ ܒܐܒܝܬ ܒܐܒܝ ܥܠܬ.

ܕܡܪܝܡܬܐ ܕܡܪܝܡܐ: ܡܪܝܟܘܠܝܢ ܬܪܝܢ ܟܕܡܚܢܐ ܕܝܚܢܢܐ ܡܢܐ[23]. ܟܕ
ܕܝܟܪܝܐ ܬܢܝܢ: ܪܕܡܝܐ ܡܢܝܢ: ܡܒܪܝܐ ܠܝܬܢܐ ܒܝ ܢܝܪܐ
ܢܝܢܬܢ. ܡܟܕ ܠܝܪܝܐ ܟܢܕ ܕܝܟܡܘܟܐ: ܒܪܝܐ ܫܘܢܐ ܕܝܐ ܡܟܪܝܐ
ܕܢܢܐ ܡܪܝܕܐ ܕܝܐ: ܕܒܢܐ: ܟܕܢܐ ܕܚܢܢܐ ܡܢܐ؟ ܐܢܐ ܢܢܐ ܪܝܕܐ:
ܢܢܕ: ܕܝܐ ܢܐܕܝ ܬܝܟܘܢܐ: ܡܝܐ ܢܢܕܝ ܒܝ ܥܝܒܪܘܬܐ ܕܢܟܢܢ.
ܪܝܕܐ ܕܝܐ ܡܟܪܝܟ: ܡܡ ܕܥܢܕ ܕܟ ܢܢܢ ܗܘܒܢܐ ܢܟܘܬ ܢܢ
ܕܗܒܟܐ ܢܟܢ: ܕܕܒܕܐ ܪܕܡܝܐ ܡܝܢ: ܕܒܝ ܢܝܗܢ ܕܡܘܟܢ ܕܘܡܟ
ܕܘܥܗܘܬ ܒܝ ܒܕܐ ܡܘܡܢܐ. ܐܢܐ ܢܢܐ ܟܕ ܟܝܢܐ ܢܢܐ ܪܝܕܐ: ܢܢܕ:
ܕܘܡ ܢܘ: ܡܟ ܫܝܝ. ܢܝܕ ܕܝܐ ܢܢܐ ܡܟܪܝܟ: ܟܝܟܐ: ܪܝ ܪܢܢ ܟ
ܢܟܕ ܪܕܟܢܐ: ܡܡܝܟܢܢ ܗܡܡ ܡܕܢܐ:[24] ܕܟ ܢܟ ܟܕܡܢ: ܕܟ ܪܢܢ
ܕܐ ܫܘ ܟܡܕ. ܡܟܕ ܢܢ ܡܡܘܡܝܐ ܢܝܡܐ: ܢܝܢ ܟ ܡܝܪܝܐ ܟ
ܡܐܢܘܢ ܢܢ ܒܝ ܢܕܡܡܡ.

ܡܕܕ ܢܢܐ ܟܡܢ: ܡܪܝܐ ܟܡܢܢ. ܐܢܢ ܒܝ ܕܝܟܝܟܝܟܘ
ܢܢܕ: ܟܕ ܟ ܡܡܪܝܟܘ: ܕܢܘ ܟܡܕܝܢܐ. ܡܢܕܢ ܕܡܝܪܝ
ܟܢܢܢ ܕܡܕܝܢܐ: ܢܢܐ ܕܝܢ ܕܝܝ ܡܝܡܝܝ: ܟܕ ܢܝ ܢܢܐ ܢܝ
ܢܢ: ܢܢ ܟ ܡܝܪܝ ܕܝܡܝܪܝ ܡܝܪܝ ܡܝ ܢܝ ܢ ܢ ܢ

ܦܝܠܝܐ ܡܕܝܐ ܕܚܠܒ. ܡܫܝܚܝܐܘܬܐ ܕܝܐ ܒܝܬܢܐ ܕܝܡܘܬܐ ܚܠܒܐ ܐܝܟܐ: ܡܕܝܡܝܐܘܬܐ ܡܒܠܒ ܐܘܬܐ ܕܝܐ ܕܝܢܦܠܝܢܐ ܕܡܚܒܝܢܐ: ܒܝܡ ܕܦܝܪ ܝܘܢܐ ܡܢ ܚܠ ܡܢܬܐ. ܐܒܢܐ ܡܢܐ ܕܐ ܥܝܢܝܐ ܡܦܝܡܝܐ: ܝܕܐ ܢܒܠ ܬܘܬܐ ܒܚܒܚܒܝܐ ܦܝܠܝܐ ܬܘܦܚܝܐ ܡܐܝܡܝܐ: ܦܣܠܐܘܬ ܠܒ ܒܣܦܬܘܬܐ: ܡܬܬܚܕ ܡܢܐ ܡܝܡܚܢܐ ܢܝܡ. ܐܒܢܐ ܒܝܐ ܚܒ ܬܘܬܐ ܒܡܝܣܒ ܐܘܬܐ: ܕܝܐܡܐ ܡܣܘܡܐ ܥܒܕܢܐ ܡܐܒܗܠܢܐ (ܐܒܢܐ ܡܢܐ ܢܝܚܕ ܐܘܬܐ ܚܒܘܩܐ ܕܡܚܒܝܢܐ: ܡܐܒܕܝܚ ܐܘܬܐ ܡܒܝܟ ܐܘܬܐ ܟܕܬܐ.[25]

ܚܒܕ ܒܝ ܢܐܘܬܐ: ܒܕ ܒܣܒܕܢܐ (ܚܐ ܫܘܐ ܐܘܬܐ ܝܘܬܐ ܒܟܬܐ[26] ܝܟܢܐ ܐܘܬܐ ܟܡܚܒܝܢܐ ܕܘܝ ܐܘܬܐ ܬܐ ܟܝܐ ܡܐܚܒܘܟܐ. ܡܣܘܐܝܐ ܠܒܘܬܢܐ ܒܕܝܡ ܝܣܕܕܐ ܐܘܬܐ ܟܐ ܡܚܒܝܢܐ: ܡܐܘܝܐ ܬܐܕܝܐ ܡܒܡܝܡ ܐܘܬܐ ܡܝܐܘܬܐ: ܢܐ ܢܝܐ ܕܝܬܐ[27] ܚܒܒܝܐ ܕܬܢܐ: ܕܚܝܐ ܡܕܝܚ ܐܘܬܐ ܚܝܩܐ ܡܘܒܬܐ ܕܒܬܠܒܝܐ. ܢܕܒ ܕܟܬ ܒܘܬܐ ܕܐܝܕܝܐ ܬܒܐ: ܐܘܠܟ ܕܒܘܬܐ ܕܝܐ ܒܕܟܐ. ܐܒܢܐ ܒܝܐ ܬܬܬܬ ܕܡܚܒܝܢܐ ܚܚܢܐ ܕܥܝܚܚܐܘܬܐ: ܚܕܚܐ ܒܕܟܐ ܡܒܝܩܐ ܡܒܘܒܕܐ. ܕܚܡܚܐܘܬܐ ܠܒܘܬܢܐ ܬܐ ܡܚܒ ܒܕܝܡ: ܡܐܒܠܠܚܐܘܬܐ ܚܢܕ ܒܝ ܡܚܒܝܢܐ: ܡܕܚܡܚܐܘܬܐ ܚܚܕܐ: ܡܚܚܡܚܐܘܬܐ ܕܦܬܢ ܚܝ ܒܕܐܢ. ܡܢܒ ܚܒܡܕܝܐ ܒܕܐ: ܝܡܚܝ ܡܚܕܝܡ ܠܒܘܬܐ: ܡܣܒܒܢܝܐ ܟܝܐ ܒܢܢ ܕܒܡܐ ܒܝ ܒܕܬܬܐ.

ܡܚܝ ܚܬܬ ܒܢܢ ܚܝܒܝܐ ܬܢ ܚܢܢ: ܕܟܡܒܒܝ ܒܬܠܒܝ. ܐܒܢ ܡܐܒܠܐܘܬ ܝܝܐ ܬܢ ܒܟܡܒܢ: ܒܕܬܬܢܐ ܡܢ ܟܝܢܦܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢܐ: ܡܕܝܢ ܡܢ ܐܒܢ ܡܢ ܐܒܚܬ: ܡܐܝܢܢ ܢܒܢ ܡܢ ܐܒܢ ܡܢ ܐܒܢ: ܡܐܝܢܢ ܡܢ ܐܒܢ ܡܢ ܐܒܢ: ܡܐܝܢܢ ܡܢ ܐܒܢ ܡܢ ܐܒܢ. ܐܒܢ ܒܝ ܡܒܟܬ ܡܒܘܝܟܐ ܝܟܡ ܡܒܝܟܐ ܒܝ ܡܒܟܬܒܐ ܕܬܬ: ܡܡܒܝܟܐܘܬ ܚܠ ܒܕ ܡܒܝܡ ܡܒܟܬܒܐ: ܒܕ ܒܕܬ ܕܡܐܝܟܐ ܝܝܐ ܬܢ ܒܟܡܒܢ.

---

[25] ܚܕܬܢ ܝܘܢܟܐ ܟܡܚܒܡܝ ܕܝܣܝ ܣܡܝ ܚܝܬܬܐ.

[26] ܕܫܘ ܚܕܘܫ.

[27] كتف – منكب – مذرات بلا أصابع shoulder winnoving shovel

ܐܒܪܗܡ ܕܝܠܗ ܕܫܪܐ ܘܒܪܗ: ܟܕ ܡܛܝܠܘܢܝܬܐ ܕܐܬܐ ܥܡܗ ܒܪܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܕܫܪܐ ܥܠ ܟܠܝܒܘܬܗ ܕܒܒܝܬܗ ܕܐܒܪܗܡ: ܒܝܥܗܡܦܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܢܗܪܬܐ: ܐܦܠܐ ܕܫܪܐ ܡܫܘܚܐ ܥܠ ܟܠ ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܥܡܗ. ܐܡܪܘܢܝܐ ܥܠ ܕܒܪܗ ܟܘܢܝܐ ܕܥܡܐ ܕܡܫܐ ܒܒܝܬܗ: ܕܡܒܪܟܐ ܡܫܘܝܐ ܕܐܒܪܗܡ ܒܝܬ ܒܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܒܪܗ ܥܠ ܟܠ ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܥܡܗ. ܐܡܪ ܒܪܗ ܕܒܪܗ ܥܦܝܪܐ ܡܫܡܫܐ ܥܠ ܟܠ ܕܡܢ ܕܐܬܐ ܥܡܗ: ܕܟܠܗ ܕܐܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܒܪܗܡ ܕܐܬܐ ܥܡܗ. ܐܒܪܗܡ ܕܐܬܐ ܥܡ ܫܪܐ ܕܐܒܪܗܡ ܕܐܬܐ ܥܡܗ: ܕ

ܬܒܝܢܐ ܕܝܟܒܬܐ ܡܐܡܪܐ: ܬܝܡܐ ܕܡܬܐ ܒܪܐܫ ܡܪܒܝܢ: ܗܘ ܕܦܪ ܦܪܝܫܐ ܡܫܡܝܢܘܬܐ ܬܘܒܢܐ ܕܡܝܐܒܕܢܬܘܬܐ ܡܢ ܐܠܡܒܪܕܘܬܐ: ܬܝܡܐ ܦܪܒܬܐ ܩܡܦܕܐ ܥܠ ܝܠܘܬܐ: ܪܐܫܐ ܬܢܕܒ ܗܢܐ. ܡܪܕܢܐ ܕܐܡܒܕܢܝܐ ܒܝܐ ܕܡܝܘܡܬܐ: ܢܢܢ ܡܒܟܒܬܐ ܒܪܕܬܐ ܡܕܟܝܐ. ܡܪܟܒܐ ܟܬܒܢܝܐ ܒܝܬܐ: ܡܢܒ ܕܒܪ ܐܒܐ ܗܦܐ ܟܡ ܟܡܒ: ܬܝܟܐܦ ܩܕܡܒܐ ܡܡܒܕܟܐܦ ܝܝܟܐ: ܡܒܝܪܐ ܗܦܐ ܝܝܟܐ ܪܟܒܐ ܒܝܡ ܕܟܢܕܐ.

ܒܝܕ ܐܘܟܐܦ ܡܝܢܕܕܟ ܢܕܟܐ ܬܢܩܐ ܢܒܐ ܒܦܐ ܡܣܕܬܒܐ ܡܒܟܢܐ ܐܟܢܐ ܢܒܟܐ ܡܝ ܟܐ ܢܩܐ: ܡܪܟܐ ܡܪܟܐܦ ܡܪܟܐ ܬܒܡܒܐ: ܡܡܪܟܐܦ ܒܘܪܒܐ. ܡܒܕܒܐ ܐܡܝܕܐ ܒܝ ܢܩܐ: ܕܒܕ ܒܝ ܢܩܐ ܒܪܬܐ ܟܝ ܬܒܩܐ ܟܝ ܕܡܒܐ. ܐܒܬܐ ܐܢܐ ܡܒܬܐ ܒܩܕܡ ܕܝܡܟܐ ܝܟܒܬܐ ܒܟܡܒܪܟ ܕܢܐ ܒܦܐ: ܡܒܕ ܬܢܐ ܡܒܪܟܐ ܒܬܟܐ ܚܕܡܐ ܐܢܐ ܒܦܐ: ܡܩܬܐ ܡܢܐ ܢܟ ܦܐ ܕܡܬܐ. ܡܒܕ ܣܡܪܟܐܦ ܟܢܬܐ ܕܟܐ ܟܡܒ ܡܒܝܬܟܐܦ: ܡܒܝܣܟܐܦ ܟܢܟܐ: ܡܣܡܪܟܐܦ ܒܕܡܐ ܒܕܡܐ.

ܡܢܐ ܒܕܒܐ ܦܝܟܝܟ ܒܡܢܐ ܒܪ ܐܠܡܒܕܐ: ܡܩܕܝܟ ܡܒܪܐ ܡܡܝܟ ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ: ܕܡܣܡܕܐ ܡܢܐ ܕܣܐ ܕܟܕܐ ܒܕܒܢܐ ܡܟܒܒܕܢܐ ܕܒܐ. ܡܡܝܪܟ ܟܣܕ ܡܕܒܢܐ ܕܝܩܐ ܒܪܡܒܐ: ܡܡܒܡܕܐ ܡܝ ܒܢܢܐ ܕܡܕܒܢܐ ܕܐܡܢܐ ܒܕܒܢܐ[30]. ܡܕܒܢܐ ܡܝܕܐ ܟܕܒܢ: ܡܢ ܡܐܕܡܢܐ ܐܠܡܒܕܐ ܕܐ. ܡܡܝܪܟܐ ܟܝܩܒܢܐ[31] ܒܡܢ ܕܒܢܐ ܡܒܡܢ ܕܒܟܢ ܒܟ ܡܒܡ. ܡܕܒܢ ܡܒܡ ܟ ܢܕ ܢܐ ܡܢ ܡܡܕܢܒ: ܡܒܡ ܟ ܡܕܒܢ ܒܕܝܡ ܢܟܝܟܢܒ. ܡܝܟܡܟܐ ܡܝ ܒܟܢ: ܩܢ ܡܢܐܟܢ ܟܡܒܡ ܕܡܡܝܡ ܡܡܢܒ: ܡܟܕܝܡ ܢܝܟܢܒ. ܡܒܕܢ ܡܡܕ ܕܢ ܟܡܕܢ ܕܡ: ܕܡܝܡ ܟܣܢ ܕܡܡܢ ܕܒܟ ܒܟ ܡܒܡ. ܡܒܟ ܐܡܒ ܐܢ ܡܝ

[30] ܟܕܒܢ ܟܡ ܡܣܒܟ ܕܝܡܡܒ.

[31] ܡܡܐܟܝܡ ܣܟ ܝܝܒܢ: ܡܝܟܢ ܩܡܒܢ.

ܡܕܢܐ ܕܚܕܬܐ ܕܢܘܢܐ ܕܚܒܘܬܐ ܕܒܘܕܬܐ ܐܦܘܕܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܠܝܐ ܒܝܡ ܕܦܢܬܐ ܕܕܢܐ ܠܒܘܬܐ ܒܬܐ ܕܒܥܦܐ. ܐܝܟܢܝܐ ܚܒܘܬܐ
ܡܕܐ ܒܦܕܡܐ ܠܝܚ ܕܒܘܬܐ ܕܒܟܬܐ ܒܝܡ ܣܕܐ ܒܚܬܐ: ܐܘܒܥ ܘܐܕܐ
ܐܘܒܠܟܐ ܒܣܘܬܐ ܕܝܣܕܐ.

ܒܢܐ ܢܐ ܒܕܒܬܐ ܡܕܐ ܒܦܕܡܐ: ܡܝ ܐܕܢܐ ܕܝܕܢܐ ܐܘܐ ܕܕܡܘܬܐ
ܒܟ ܠܥܘܟܐ ܕܢܬܘܐ: ܠܟ ܐܝܟܝܐ ܠܣܐ ܝܟܠ ܠܣܐ ܕܦܚܕܐ: ܐܢܕ
ܠܬܐ ܚܠܟܐ ܐܒܠܝ ܐܒܠܝܠ: ܒܢܐ ܥܡܝܐ ܒܘܐ ܐܬܐ. ܒܢܐ ܬܝܘ ܐܘܐ
ܒܒܕܝܐ ܢܟ ܒܕܐܐ: ܒܝܡ ܝܝܦܐ[32] ܕܒܢܬܐ[33] ܐܝܒܘܟܘܐ ܒܐܘܐ ܡܝ
ܕܬܐ ܢܬܝܐ ܕܢܟܐ ܕܢܟ ܕܘܟ. ܒܢܐ ܐܡܘܐܝܐ ܒܐܘܐ ܕܕܢܐ: ܝܘܘܐ
ܐܟ ܡܢܐ ܥܒܐ ܐܘܐ: ܐܝܩ ܕܝ ܟܝܡ ܐܘܐ: ܒܐܘܐ ܡܟܝܟ ܐܐܡܐ
ܕܟ ܕܡܐ.

ܐܥܒܝܐ ܥܒܬܐ ܚܒܘܬܐ ܡܕܐ ܒܦܕܡ ܡܝܐ ܕܒܕܒܬܐ ܒܬܐ
ܐܒܐ: ܐܥܒܝܐ ܒܢܕܬܐ ܕܝܝܕܡ ܡܐܡܐ ܕܐܡܢܐ ܝܝܬܐ: ܐܝ ܬܝܝ
ܐܘܐ ܒܕܝܐܐ ܡܝ ܟܒܟܒܘܐ ܐܟܒܣܘܒܝ ܒܐܡܐ ܕܥܕܕܐ. ܐܥܐ ܕܒܬܐ
ܒܐ ܐܘܐ ܥܒܒܐ ܒܢܕܬܐ ܕܝܝܕܡ ܝܝ ܣܒܬܐ ܕܒܕܒܝܐ: ܐܕܬܐ ܝܝ
ܒܣܒܕܬܐ ܥܒܡܐܘܐ ܟܒܡܣܐ ܕܢܒܐ ܕܝܟܒܐ ܐܝܟܥܒܕܢܐ: ܐܐܒܕܝܐ
ܚܒܘܬܐ ܡܕܐ ܒܦܕܡ ܟܒܡܣܐ ܐܕܒܝܐ ܥܒܒܬܐ. ܐܒܟܦܣܒܐ
ܕܚܒܘܬܐ ܕܝܬܐ ܢܝܘܬܐ ܒܝܠܝ ܐܘܐ: ܐܐܒܝܡܝܐ ܒܢܐܕ
ܐܐܒܕܝܐ ܢܝܘܬܐ. ܒܢܐ ܒܕ ܒܣܒܕܐ ܠܒܬܐ ܝܝ ܒܕܝܐ ܕܝܐ
ܢܕܒܐ: ܡܕܐ ܐܚܒܐ ܐܒܕܐ: ܦܬܐ ܐܘܐ ܒܘܐ ܠܥܠ ܢܬܐ ܒܝܡ
ܐܒܐ ܐܐܡܐ ܐܒܐܐ. ܐܥܒܕ ܒܥܥܒܐ ܡܬܒܐ ܒܬܝܐ ܕܝ ܦܝܣ ܐܘܐ:
ܒܝܡ ܐܒܐܦ ܒܕܐ. ܐܥܒܕ ܒܕܬܒܐ ܦܝܬܐ ܐܘܐ ܕܝܐ: ܡܕܐ ܕܝܦܐ
ܐܘܐ ܥܠܐ ܒܝܕܝ. ܐܥܒܕ ܒܕ ܢܐܦܬܐ ܒܘܝܐ ܝܝܐ ܒܒܕܬܐ ܡܕܐ
ܒܢܐ ܒܒܕܝܐ ܐܘܐ ܟܒܕ ܢܬܐ ܒܣܦܐ: ܒܬܐ ܐܘܐ ܒܝ ܒܐ ܢܕܒܐ:

[32] خزف. فخار. Clay
[33] فخاري. خزفي. Potter – clay

ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗ. ܐܢܬܝ ܠܟ ܢܡܘܣ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܦܠܐ ܒܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܐ ܠܬܪܥܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ: ܡܢܝܠܝܬܐ ܕܢܒܝܬܐ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ ܕܝܠܗ ܡܬܩܪܝܢ ܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܐܝܟܘܬ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܗ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܢ ܗܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܬܪܥܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܬ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܬ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܐ ܢܦܩܘܢ

ܬܗܠܒܦܗ. ܐܦܒܥܝܐ ܡܐܒܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܡܒܕܡܐ ܕܐ ܫܘܬܐ ܠܐ ܢܠܐ ܠܝܕܬܐ.
ܐܚܝܠܠܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܕܒܢܬܐ: ܐܝܪ ܡܢܬܐ ܠܐ ܐܒܝܠܐ ܬܐ:
ܐܦܒܥܐ ܕܬܐ ܠܠܝܠ ܕܢܒܬ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܕܒܢܬܐ. ܠܢܦܬܐ ܕܢܡܐ[35]
ܡܢܝܬܐ ܕܡܝܥܬܐ ܠܝܕܬܐ: ܐܣܘܪܝܐ ܠܒܕܒܬܐ ܬܗܠܒܦܗ ܕܝܕܬܐ.
ܐܡܝܕܐ ܠܬܐ ܐܒܕܡܬܐ ܕܢܒܡܐ ܬܐ: ܕܣܬܒܐ ܡܝ ܢܐ ܕܣܦܢ ܕܬܒܗ
ܐܘܪܝܐ ܦܠܣܢ: ܕܡܪܝܐ ܠܠܝ. ܐܬܬܥ ܢܬܐ ܕܢܢܣ ܢܬܐ ܦܝܥܐ ܢܣ
ܘܢܬܐ ܠܠܝܠܒܝܐ ܡܠܐ: ܠܝ ܡܠܐ ܬܝܬ ܕܬܐ ܢܝܠܐ ܢܣ ܒܢܢܝܐ
ܐܣܘܝܐ. ܢܬܐ ܠܒܒܬܐ ܡܠܐ ܐܒܬܐ ܣܬܐ ܐܗܒܕܬܐ ܠܠܝܠܝܢܬܐ: ܒܕ
ܕܐܒܢܐ ܡܠܐ ܢܒܕܬܐ ܐܬܠܬܐ ܝܠܐ ܕܢܒܕܬܐ ܕܒܢܕ ܬܒܠܬܐ
ܕܠܝܥܢܬܐ ܐܒܬ: ܒܝܐ ܕܐܒܕܢܝܐ ܡܢܐ ܝܠܐ ܢܠܐ ܬܕܬܐ ܐܘܕܐܬܐ.
ܐܘܪܝܐ ܕܒܒܐ ܐܒܬܐ: ܒܕ ܠܠܢܐ ܕܝܥܬܐ ܕܒܐܬܐ ܢܣ ܬܕܬܐ
ܐܘܕܐܬܐ. ܒܕ ܠܝ ܐܬܐ ܕܒܬܢܐ ܠܠܝܠܢܐ ܡܝܕܐ ܬܐ ܐܬ ܐܬܠܬܐ:
ܕܢܣܢ: ܢܐ ܢܣܦܢ: ܕܡܒܝܠ ܣܝܡ ܕܢܐܬ: ܕܘܠ ܠܐ ܢܕ ܐܗܬܐ
ܐܝܪܠ ܠܒܘܒܕ. ܕܬܐ ܕܐܝ ܢܬܐ ܕܒܬ: ܕܬܐ ܕܒܬܐ ܐܬܬܐ ܕܒܐ
ܐܝܪܠ ܠܒܘܒܕ ܝܠܐ؟ ܐܠܝܬ ܐܬܐ ܬܐ ܢܬ ܢܕܝܡ.

ܐܒܕ ܢܝܐ ܕܣܬܒܐ ܐܬܐ ܐܐܒܣܐܒܝܐ ܢܬܐ ܒܢܐܢ ܕܢܠܬܐ ܬܗܠܒܦܗ
ܗܡܠܐ ܠܕܐܬ: ܕܦܝܡ ܠܠܝܦܐ ܐܠܝܦܐ ܐܬܝܬ ܬܐܝܬ. ܐܘܪܝܐ ܡܒܬܢܐ
ܢܕܝܡ ܠܕܒܬ ܦܕܒܢܐ ܕܢܒܬܐ ܕܢܒܬܐ ܕܢܐ ܕܒܕ ܐܒܕ ܐܦܝܡ ܐܬܐ:
ܐܒܕܝܠܐ ܐܝܕܠܐ ܡܒܕܒܐ ܕܡܒܢܐ ܐܦܕܒܢܐ ܬܐ ܬܗܠܒܦܗ.
ܐܒܢܗ ܒܢܕܐ ܠܒܢܕܐ ܢܠܐ ܐܬܐ ܐܝܡ ܐܬܐ ܬܗܠܒܦܗ: ܐܣܐ ܠܕܢܢ
ܐܒܢܦ ܐܬܐ ܢܠܐ ܬܐ ܐܒ. ܠܒܢ ܡܒܢܢ ܬܐ ܢܕܝܡ: ܢܠܐ ܐܬܐ
ܬܐ ܐܒ ܐܕܝ ܢܠܝ: ܢܐ ܢܐ ܢܐ[36]. (ܐܢܬܐ ܕܒܕܒܢ ܬܗܠܒܦܗ ܢܝܕ ܐܬܐ
ܐܢܝܡ ܐܬܐ ܕܒ[37] ܐܕܒܢܐ ܠܠܝܗܠ ܠܢܢ ܕܢܡܦ[38] ܕܒ ܐܝܡܝܐ

[35] ܕܢܒܐ ܬܐ ܕܒܢ ܕܒܒ.

[36] بخ . زه. HE_HE

[37] ܐܒܢ ܕܬ ܬܒ ܡܢܢ ܕܢܢ ܕܢ ܬܗܠܒܦܗ ܕܡܒܢ ܬܐ ܢܕܝܡ.

[38] رئيس شمامسة archdeacon

ܝܠܝܐ: ܘܟ ܟܕܘܚܬܐ ܕܟܬܒܬܐ: ܐܦܝ ܡܦܬܚܝܬܐ ܕܡܕܡܢܬܐ ܕܡܗܒܬܐ
ܐܟܒܒܬܐ ܕܫܢܬܐ: ܢܒܪ ܒܢܝ ܕܢܬܐ ܕܝܕܢܐ ܒܢܒܝܢ. ܐܕܡܗܕ ܝܠܝܐ: ܦܝܡ
ܡܕܢ ܐܢܒܝܐ ܕܙܢܗܕܒܐ[39] ܕܢܬ ܕܪܝܗܡܦܩܐ ܕܡܕܢܐ ܥܠܝܐ ܝܠܟܘܢ. ܐܒܢ
ܫܦܐ ܒܕܝܢܡܐ: ܡܕܢ ܕܝܢ ܕܝܚܢ ܕܟܝܦܐ ܕܢܐܝܟ ܐܘܕܢ:
ܐܕܝܠܝܐ ܡܦܟܢܘܬܐ ܕܘܚܬܐ ܕܒܘܦܐ ܫܦܐ ܡܕܢ ܒܦܝܡ. ܐܕܝܢܝܐ ܝܠܝܐ:
ܦܝܡ ܡܕܢ ܐܢܒܝܐ ܕܙܢܗܕܒܐ: ܐܦܬܕ ܒܬܐ ܕܒܒ ܕܢܬ ܕܒܝܦܐ
ܕܡܕܢܐ ܥܠܝܐ ܝܠܟܘܢ. ܒܕܬܐ ܕܬ ܥܕܝܠܝܐ ܡܢܕ ܐܦܕܝܦܬܐ ܕܙܕ
ܟܝܒܘܬܐ: ܚܘܝܠܝܐ ܐܕܝܢܝܐ ܕܙܕܝܢܡܐ: ܬܝܕ ܡܕܢ: ܒܬܘ
ܐܘܢܝܠܟܘ: ܐܦܬܕ ܒܣܒ ܒܬܕܐ ܥܦܐ ܦܕܒܬܐ: ܐܟ ܥܕܝܠܟ ܕܢܬ
ܕܒܝܦܐ. ܐܕܝܢ ܒܕܝܢܡܐ: ܐܐܘܕܝܠܝܐ ܒܝܐ ܟܦܕܒܬܐ ܬܗܟܒܦܐ.
ܐܟܝܟܕܒܐ ܒܘܝܠܝܐ ܡܕܢ ܒܦܝܡ ܐܕܝܠܝܐ ܒܢܬܐ ܟܝܦܐ ܡܢ ܡܕ
ܕܒܚܬܐ ܕܝܟܢܐ ܐܦܐ ܒܢܐ ܟܕܘܚܬܐ ܥܝܕܬܐ. ܐܕܝܢ ܦܕܒܬܐ ܬܗܟܒܦܐ
ܐܕܝܢܝܐ ܕܙܕܝܢܡܐ: ܘܟ ܟܕܘܚܬܐ ܕܟܬܒܬܐ: ܦܟܕܬܐ ܟܐܦ ܡܕ
ܝܟܝܬܐ ܢܬܐ. ܐܕܝܢ ܥܝܕܝܐ ܝܠܝܐ: ܡܕܢ ܒܦܝܡ: ܐܝܠܝܐ ܟܦܕܙ ܕܝܡܕ
ܦܕܒܬܐ: ܡܕ ܕܝܢ ܕܙܢܗܕܒܐ ܥܝܕܢܐ ܥܠܝܐ ܝܠܟܘ. ܐܟܝ ܥܘܝܠܝܐ
ܙܕܝܢܡܐ ܕܝܐ ܟܡܢ ܕܘܚܬܐ: ܥܝܡܠܝܐ ܟܬܐܦܩܐ ܕܙܡܝܟ ܕܦܕܒܬܐ
ܡܕܢ ܒܦܝܡ. ܐܦܕܝܢ ܥܝܕܝܐ ܝܠܝܐ: ܡܕܢ ܒܦܝܡ: ܬܘܒܘ ܕܝܢ
ܕܙܢܗܕܒܐ ܥܝܕܢܐ ܥܠܝܐ ܝܠܟܘ: ܦܝܡ ܡܕܢܐ ܟܝܐ ܥܡܢ ܦܕܒܬܐ.
ܐܕܝܚܝܠܝܐ ܡܕܢ ܒܦܝܡ ܕܐ ܕܙܝܐ: ܐܕܘܝܣܝܐ ܟܙܟܬܐ. ܐܕܝܙܝܐ
ܕܙܘܚܬܐ ܢܟ ܝܕܢ ܐܕܘܙܝܐ ܟܙܡܬܐ: ܕܥܕܬܐ ܒܘܬܐ ܥܠܝܐ: ܕܥܕܬܐ
ܒܘܬܐ ܥܠܝܐ: ܬܗܟܒܦܐ ܗܐܦܬܐ ܥܠܝܐ ܕܢܘܬܐ: ܕܙܕܒܬܐ ܕܘܫܐ ܦܕܒܬܐ
ܐܕܘܡܘܘܡܐ ܥܠܝܐ ܕܐܘܡܝܐ. ܒܠܝܠܝܐ ܡܢ ܙܕܝܢܡܐ ܕܝܐ ܟܦܕܘܙܐ
ܒܘܬܐ: ܕܬܐܕ ܦܕܙܒܬܐ ܕܦܕܒܬܐ: ܕܝܒ ܒܙܐ ܝܠܟܬܐ ܥܡ ܕܥܟܡܘܢ.

---

[39] Atrium.

ܐܦܪܝܡܝܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܒܝܢܬܐ[40]: ܐܦܘܡܕܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܡܫܬܡܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܒܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܐܡܪܝܢ ܠܝܗ: ܡܕܝܢ ܡܫܬܡܫܘܬܐ ܕܡܬܩܢܝܢ: ܒܝܡ ܠܗ ܒܫܘܡܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܐܒܝܢ ܕܢܩܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܒܝܬܢܐ ܕܫܘܒܝܢ: ܒܡܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܫܘܒܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܩܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܝܗ: ܡܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܒܝܢ: ܐܦܪܝܡ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܩܢܐ. ܡܢܝܢ ܠܝܗ: ܡܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܩܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ. ܐܡܪܝܢ ܠܝܗ: ܡܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܫܘܒܝܢ: ܐܦܪܝܡ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܢܩܢܐ.

ܡܪܝܕܝܐ ܐܝܟܡܐ: ܢܢ ܬܒܝܐ ܒܕܒܝܬܐ: ܐܦܠ ܐܢܢ ܣܕܐ ܬܚܘܗܐ ܐܒܗ ܠܒ
ܠܚܟܘܪ: ܗܘܢ ܕܒܚܬܐ ܠܘܪ ܥܡ ܡܠ ܐܦܬܐ ܕܢܚܝܕܐ ܟܬ. ܐܡܝܢ
ܐܝܟܡ ܕܐܢ ܬܚܟܒܦܗ: ܒܝܡܝ: ܐܢܢ ܕܢܢܐ ܥܡ ܐܝܟܘܪ: ܡܘܕ ܐܢܢ ܡܘ
ܒܟܢܢܐ ܡܚܝܢܐ ܕܐܗܡܘܪ ܠܚܟܠ. ܐܡܝܢ ܐܝܟܡ ܢܝܒܢܐ ܒܐܕܝܡ:
ܡܒܕܢܢܐ ܥܡ ܢܢ ܒܕܒܝܬܐ ܕܗܕܢܐ: ܕܡܠ ܕܟܠܝܗ ܥܡ ܒܟܐ ܕܐ
ܢܗܘܝܟܘܪ. ܒܕܒܐ ܠܟܦܬ ܡܕܗܗܐ ܠܘܪ ܥܡ ܒܟܐ: ܕܒܗܘܝܡܝ ܡܝܬܢܐ
ܢܗܢܢ. ܡܕܕܢܐ ܕܡܝܡܝܐ ܐܕܒ ܒܕܒܝܬܐ ܬܚܟܒܦܗ ܡܝܕܝܐ ܐܝܟܡ: ܢܢ ܬܒܝ
ܡܒܝܬܢܐ ܕܒܒܗܐ ܡܒܕܢܐ: ܠܟܦܬ ܥܡ ܗܕܢܐ ܕܒܒܢܐ ܥܝܟ ܡܝܬܢܐ ܕܝܬܒܐ
ܕܒܘܪ. ܗܬܬ ܡܒܬܐ ܥܝܟ: ܗܘ ܕܢܝܚ ܕܒܕܝܬܐ ܡܝܝܡ: ܡܐ ܬܡܝܕ
ܬܒܗܝܡ ܡܐ ܦܕܡܝܡ. ܡܗܬܬ ܟܝ ܥܢܗ ܒܗܡܐ ܐܝܟ ܡܝܕܐ. ܡܒܕ
ܡܐܝܕܝܡ ܠܟܦܗ ܦܢ ܕܬ ܡܕܢ: ܡܝܡܝܡ ܥܝ ܠܟܦܗ ܡܝ ܠܟܦܗ. ܐܡܝܢ
ܢܗܢ ܕܒܕܝܬ ܠܟܦܗ ܬܚܟܒܦܗ: ܦܡܗܕܒ ܗܕܢ ܒܕܒܝܡ ܟܝ ܥܝܗ ܕܝܬܦ
ܗܢܡܕܒܕ ܕܒܒܝܡܗ؟ ܡܗܬܬ ܕܟܬܗ ܥܝܢ ܐܝܟܘܪ. ܐܝܘܡܝ ܐܝܟ
ܕܢܕ ܡܐܕܝܡܬ ܡܝܡܝܐ: ܢܟܬ ܥܝ ܢܢ ܬܒܝ[41] ܐܝܡܝ ܕܢܢ ܗܘ ܡܕ
ܠܒ ܒܐ ܣܝܢܬܘܪ! ܡܐܝܘܡܝ ܡܝܡܝܐ ܐܝܟ: ܡܕܒܕ ܡܐܒܕ: ܡܒܕ
ܡܐܕܝ ܢܒܟ ܒܕܢ: ܡܘܡܐܕܝ ܢܗܢ ܕܢܟܗ ܗܕ ܒܕܒܝ ܒܕ
ܢܒܝ: ܡܝܡܝ ܢܒܟ ܡ ܥܝܗ ܕܡܒܡܬܗ: ܡܕܡܝ ܕ ܡ
ܡܝܬܢ ܡܕ ܡ ܥܝ: ܐܝ ܢ ܗ ܡ ܕ ܡ. ܡܐܝܘܡܝ ܗ
ܒܕܒ ܡܝܬܢ ܥܝ: ܐ ܢ ܗ ܡ ܕ ܡ ܕ ܒ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܟܠܗܘܢ. ܐܡܝܢܝܐ ܕܝܬܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܝܢܝܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܒܥܝܢܐ ܕܐܒܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܡܫܬܡܥܝܢܢܐ ܠܡܢܬܢܗ. ܠܒܢܐ ܡܝܡܪܐ ܠܚܝܐ ܗܝܢܐ: ܐܣܬܪܐ ܕܝܐ ܕܢܐ ܕܐܫܬܢܐ. ܐܝܬܝܐ ܡܘܡܝܐ ܗܢܡܢܝܢܐ ܕܐܠܗ ܒܒܡܝܢܐ ܗܘ ܒܢܝܢܐ ܕܐܒܐ ܢܗܘܢ ܡܬܚܝܢܐ ܐܘ ܡܬܚܝܢܐ ܗܘ ܒܢܝܢܐ. ܠܒܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܢ ܡܬܚܝܢܐ ܐܘ ܡܬܚܝܢܐ ܗܘ ܒܢܝܢܐ: ܐܦܠܐ ܒܡܘܝܐ ܕܝܢ ܢܗܘܢ ܡܬܚܝܢܐ.

ܠܒܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܢܗܘܬܐ ܕܒܝ ܝܠܝܢ ܗܘ ܢܗܘ ܒܢܗܢ ܒܢܟܠܗ: ܡܬܚܕܘܢ ܗܘ ܟܠܝܦܐ ܕܒܐ ܕܡܫ ܡܒܝܬܐ: ܐܒܢܝܐ ܟܠܝܦܐ ܝܠܝܢܐ: ܐܦܢܝ ܡܬܚܕܢ ܒܡܝܝܐ ܒܢܝܢܐ ܕܢܗܘܢ ܗܘ: ܢܬܐ ܡܒܢ ܡܬܚܕܢ ܡܬܚܝܢ. ܡܫܬܐ ܕܡܢ ܡܬܚܕܢ ܒܝ ܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ. ܡܫܝܐ ܐܝܬܝܐ ܕܒܘܝܐ ܕܒ ܢܗܘܢ: ܒܟܠ ܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐ ܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ. ܡܫܝܐ ܐܝܬܝܐ ܕܒ ܢܗܘܢ: ܒܟܠ ܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐ ܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ. ܠܒܢܐ ܢܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܟܠܗ ܒܢܟܠ ܡܢ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ: ܒܟܠ ܐܒ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ: ܡܬܚܝܢ ܒܟܠ ܐܒ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ: ܡܬܚܝܢ ܒܟܠ ܐܒ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ: ܡܬܚܝܢ ܒܟܠ ܐܒ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܗܘ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ. ܡܫܝܐ ܡܝܡܪܐ ܕܐ ܟܠܝܦܐ: ܡܬܚܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܠܒܢܐ ܒܗܕܐ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ ܡܬܚܝܢ

ܕܒܢܐ ܒܙܒܝܐ. ܐܒܢܐ ܐܡܒܙܐ ܟܝ ܟܝܡܝܘܡ ܚܡܟܐ ܚܝܟܢܐ ܢܙܡܢܐ: ܒܙ ܒܚܙܢܐ ܐܦܐ ܡܝܩܒܐ ܚܝܦܩܝܐ: ܡܚܬܐ ܝܝܒܟܢܐ ܥܠܝܐ ܢܙܡܢܐ ܟܝܝܒܙܢܐ. ܒܝܡ ܐܒܡܐ ܕܝܡܝܘܡ ܝܐܡܙܐ ܥܟܐ: ܚܘܥ ܙܢܐ ܟܢܒܟ ܕܝܡܝܘܡ ܙܚܡܒܐ: ܕܡܢ ܕܝܐܙܟ ܐܦܐ ܡܝܐܡܢܐ ܥܒܟ ܦܐܡܐܬܐ ܕܡܒܢܐ: ܕܡܣܡܡ ܙܦܙܦܡܐ ܣܦܡܐ ܝܣܦܡܐ ܐܦܐ ܡܒܢܐ. ܒܝܡ ܝܝܟ ܕܚܡܐ: ܕܝܐ ܙܦܙܦܐ ܡܒܦܡܐ ܚܣܘܚܘܐ ܥܒܟ ܚܢܬܐ ܕܒܢܐ ܡܣܡܡܐ: ܕܚܒܢܡ ܝܐ ܢܡܙܒܐ ܒܢܘܐ: ܡܙܟܟ ܟܡ ܚܒܢܡ ܚܟܚܐ ܡܡܕܚܐ. ܒܕܙܐ ܚܒܡ ܚܢܕܒ ܙܒܚܐ: ܕܒܡܐ ܕܒܙܟܐ ܡܡܕܟܡ ܙܦܙܒܦܐ ܥܒܟ ܦܐܡܐ ܕܡܒܢܐ: ܡܙܟܒܡ ܒܦܡܐ ܐܦܐ: ܒܝܡ ܕܒܡ ܡܕܒܢܐ ܟܡܡܟܙܐ ܕܙܟܢܐ ܒܢܐ ܟܝܟܐ ܟܝܝܢܡ ܒܝܡ ܢܡܕܒܦܕܐ. ܡܒܝ ܢܕܒ ܡܝܢܕܙܟ ܕܦܢܐ ܡܡܕܒܐ ܒܙܒܙܡܐ ܕܕܒܡܐ: ܕܙܒܡܐ ܟܝ ܡܟܡ ܢܝܦܡܐ ܐܦܐ: ܒܝܡ ܕܒܡ ܡܡܕܒܐ ܟܡܡܟܙܐ ܕܙܟܢܐ ܒܢܐ ܟܝܟܐ ܟܝܝܢܡ ܒܦܡܐ ܐܦܐ: ܡܙܟܒܡ ܒܦܡܐ

ܐܒܢܐ ܕܒܝܬܐ ܟܠ ܡܕܡܘܡܝܐ ܡܢ ܥܝܡܝܐ. ܟܬܒ ܡܢܘ ܬܪܝܢܐ:
ܕܣܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܬܚܝܬ ܡܚܒܪܘܬܐ: ܡܟܝܪܬܐ ܕܢܟܪܘܢ ܡܘܕܝܥܐ
ܬܢܝܢܐ. ܡܢܝܪܟܢܐ ܢܝܬܐ ܒܬ ܒܘܕܢܘܢ ܕܢܚܒ ܟܬܒܐ: ܐܒܢܐ ܗܘ
ܢܝܬܐ ܕܡܝܐ ܐܝܟ: ܢܝܪ ܡܢܐ ܒܟ ܬܐ ܕܢܦ. ܡܥܝܠܝܬܐ ܬܘܡܐ
ܒܝ ܡܬܦܡܢ ܡܡܝܠܝܬܐ ܐܝܟ: ܬܝܟܝܕܘܬܐ ܥܝܠܡܝܐ. (ܗܘ ܒܘܕܐ
ܕܝܥܝܐ ܬܪܝܢ ܕܥܒܝܢܐ: ܡܡܘܥܝܢܝܐ ܐܝܟ ܟܝܦܐ ܒܝ ܐܕܝܢ
ܕܡܕܒܪܐ ܢܒܕ ܡܘܦܐ ܕܝܢܝܢ ܟܬܦܐ: ܢܗܐ ܒܬܒܢܐ ܗܘ ܒܬܒܢܐ
ܕܢܒܕܐ ܗܘ. ܡܥܝܠܝܬܐ[45] ܡܟܬܐ ܒܟ ܢܡܟܝܬܐ ܕܥܒܝܢܐ: ܡܦܕܝܟܒ
ܗܘ ܡܝ ܕܕܝܕ ܢܒܬܐ. ܡܒܦܐ ܕܕܐ ܡܬܘܝܐ ܟܡܒܐ ܕܚܝܐ:
ܡܥܡܝܕܝܐ ܝܟܐ ܕܕܐ ܢܒܬܐ ܒܝ ܟܝܥܝܐ. ܡܒܦܐ ܕܕܡܬܐ. ܥܝܠܝܐ
ܟܝܝܟ ܡܝܐ ܡܝܡܝ ܝܐ: ܡܕܝܥܝܐ ܕܒܕܐ ܡܥܝܡܝܐ. ܡܟܬܐ
ܡܕܕܝܢܐ ܡܥܝܠܐ ܦܕܐܡܐ: ܡܒܝ ܢܝܥܐ ܡܝܡܝܠܝܐ ܐܕܒܢ
ܥܒܕܢ.[46] ܡܥܝܠܝܐ ܡܝܡܝܠܝܐ ܟܡܕܒܪܐ ܕܡܕܐ.

ܡܥܕܢܐ ܕܥܕܕܝܐ ܟܐܦܐ: ܡܒܥܝܢܝܐ ܢܒܐ ܝܥܟܐ ܒܟܐ ܕܒܝܐ.
ܡܥܒܝܐ ܕܦܢܐ ܟܥܟܐ ܒܥܐ ܒܐ: ܢܒܥ ܘܦܢ ܟܐ ܕܢܐ ܕܢܐ:
ܢܝܡ ܕܢܐ ܡܝܕܐ: ܡܐ ܒܟܒܐ ܕܢܐ ܕܒܐ ܕܦܡܐ ܡܒܕܐ: ܡܢܐ
ܕܢܝܡ ܕܢܝܐ. ܐܒܢܐ ܢܒܕ ܢܢܢ ܥܝܠܐ ܡܟܢ ܢܒܢܐ ܡܢ
ܕܒܟܦܝܐ ܕܥܒܝܠܐ ܕܢܐ ܕܢ: ܢܝܡ ܕܢܐ ܒܕܒܢ ܕܢܝܐ ܐܐ ܕܐ
ܡܒܥܝܐ ܡܒܝܐ: ܕܝܟܢ ܐܝܡܝܘܢ ܢܒܝܬ ܕܝܢܐ: ܥܝܠܐ
ܕܥܕܝܢܐ ܢܗܢܐ ܕܝܬܐ: ܡܢܥܕܝܢܐ ܐܒܕܫܐ ܡܝܬܐ ܡܝ ܐܝܡܘܢ
ܕܥܒܕܐ. ܡܝܢܕܐ ܕܝܝܟ ܡܡܒܥܝܥܐ ܟܢܗܢܐ ܡܝ ܡܕܢܢ ܐܢ
ܕܚܐ ܒܕܒܐ ܡܢܟܢܐ. ܥܝܠܐ: ܕܒ ܝܝܕܢ ܡܝܐ ܒܟ ܥܝܠܐ:
ܡܢܟ ܕܕܐ ܘܡܟ ܢܝܥܐ. ܐܒܢܐ ܐܒܟ ܡܕܢܝܐ ܡܕܥܒܐ ܐܐ ܟܢܢ

---

[45] ܐܒܢܐ ܡܟܦܢܐ ܗܘ ܡܢܝܪܟܢ ܒܬ ܒܘܥܒܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܒ ܣܘܠܛܢܐ ܕܟܝܒܥܐ ܕܒ ܢܝܡܢܐ.
[46] إستقام – صحة الايمان.

ܐܦܝܕܐ ܬܘܒܐ. ܐܕܘܝܐܠܐ ܐܕܝܐܠܐ ܒܬܒܝܢܐ ܕܘܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܒܒ. ܩܕܝܫܐ ܐܡܘܡܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܢܘܫܦܐ: ܐܟܝܬܐ ܡܢ ܬܐܦܩܘܐ.

ܗܝܟܠ ܙܕܐ ܠܡܘܬܐ: ܬܬܘܬܐ ܕܝܘܢܐܠܐ ܙܝܐ ܗܘܠܒܐ: ܐܢܕܝܢܐ ܠܬܐܠ ܐܘܠܦܬܐ ܕܒܐܢ ܠܒܐܢ: ܘܕܝܠܐ ܕܐܒܘܕ ܬܘܒ ܦܬܐ ܡܕܝܫܐ ܐܘܡܐ ܕܐܝܕܝ ܕܝܢܐ ܒܐܦܐ ܗܘ ܒܬܘܬܐ ܕܒܐܢ ܡܒܝܬܐ ܐܡܘܡܝܐ ܕܡܘܝܝܐ ܕܙܠܡܘܒܝܐ. ܕܒ ܬܒܒ ܟܘܢܐ ܕܙܘܡܡܘܕܬܐ ܟܝܠܟܘܠܐ ܐܘܡ: ܣܘܕܝܐ ܟܠܝܦܐ ܕܬܡܘܒ ܐܘܡ ܙܝܐ ܬܒܬܐ ܡܘܝܬܐ ܕܒܐܢ ܕܝܟܬܐ ܢܐܬ ܬܐܘ ܒܬܘܬܐ ܡܘܝܬܐ ܕܒܐܢ ܡܘܝܬܐ ܕܡܘܝܬܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܬܘܒ ܕܟܦܘܬܐ. ܡܬܬܘ ܕܒܙܕܡܦܢܐ ܬܕܦܝܐ ܕܒܙ ܙܝܢ ܡܘܡܬܐ ܐܘܡ ܡܢ ܒܙܘܡܬܐ ܕܬܘܒܐܢ ܕܬܬܘܐ ܡܢ ܟܠܝܠܐ ܐܘܡ ܕܝܟܬܐ ܕܟܦܘܬܐ. ܡܬܬܘ ܕܒܙܕܡܦܢܐ ܕܬܡܘܒ ܡܘܝܬܐ ܕܒܐܢ ܡܘܝܬܐ ܕܡܘܝܬܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܒܙܘܡܬܐ ܕܬܘܒܐܢ ܕܬܬܘܐ ܡܢ ܟܠܝܠܐ ܐܘܡ ܕܝܟܬܐ ܕܟܦܘܬܐ. ܐܒܬܐ ܕܒ ܣܘܕܝܐ ܕܡܬܐ ܡܘܣܒܬܐ ܐܘܡ ܡܝܟܠܘܬܐ ܕܙܝܐ ܬܒܬܐ: ܗܝܟܐ ܡܝܟܐ ܡܝܡܝܐ ܕܙܘܡܬܐ: ܡܣܝܠܝܐ ܬܒܐ ܘܕܐܦܐ ܕܙܟܬܐ: ܡܡܘܡܙܝܐ ܟܙܡܟܝܬܐ ܡܝܣܙܐ ܙܕܡܬܐ ܕܒܡܬܐ ܡܣܒܬܐ. ܐܒܬܐ ܙܝܐ ܡܘܝܬܐ: ܗܘ ܬܒܡܬܐ ܡܘ ܙܟܐ ܘܡܡܐ ܐܘܡ ܙܒܬܐ ܟܝܐܙܐ ܕܡܐܙܐ ܢܝܒܝܬܐ. ܐܒܬܐ ܒܝܟܝܐ ܬܝܕܘܟܐ ܟܡܟܐ ܬܝܟܙܕܡܐ ܕܬܡܬܐ: ܡܬܬܘ ܙܣܙ ܡܝܘܡܐ ܡܝܢܬܐ ܡܢ ܡܝܡܬܐ ܕܡܐ ܡܝܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܡܝܡܝܬܐ [ܦܕܡܬܐ]. ܡܬܬܘ ܡܐܡܘܕܙ ܡܢ ܙܝܐ ܢܘܬܐ: ܟܝܟܬܐ ܙܟܡܘܒܟ ܕܙܝܐ: ܙܝܐ ܗܙܠܒܝܐ ܕܦܕܡܬܐ ܡܝܕܙ.

ܐܙܕ ܣܘܕܝܐ ܠܡܘܬܐ ܙܕܙܐ: ܕܟܬܐ ܡܬܐܒܐ ܢܟܬܐ ܡܢ ܡܢ ܟܡܒܬܐ:[47] ܡܘܡܝܝܐ ܙܕܐ ܠܡܘܬܐ ܐܡܘܕܝܘܝܐ ܙܟܡܘܒܟ ܣܝܘܡܬܐ ܐܝܦܬܐ ܒܠܒܬܐ ܕܒܟܘܬܐ: ܡܘܒܝܐ ܐܡܘܡܝܐ ܬܬܐ ܡܬܡܐ:

[47] تسبحة – نشيد. Hymn – canticle.

ܡܘܠܦܢܐ ܕܒܕܬܐ ܡܝܡܪܬܐ ܡܬܦܢܝܬܐ. ܡܘܝܐܝܐ ܕܒܕܬܐ ܥܡܝܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܢܡܝܕܬܐ ܬܘܫܢܐ: ܕܡܢ ܢܟܝܬ ܡܪܬܐ ܡܢܗܬ: ܡܕܡܢ ܚܟܝ ܡܕܬܕܝܢܐ ܕܡܪܝܢ ܡܢܬܐ ܡܢܡܗܐ ܡܗܘܟܝ: ܡܕܡܢ ܫܡܬܐ ܡܕܡܢ ܢܝܢܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܘܝܐܝܐ ܡܘܠܦܢܝܡܐ. ܡܕܟ ܢܡܝ ܐܝܟܘܒ ܡܢܝ ܬܢܬ ܡܢܝ ܟܡܐ ܕܝܢܬܐ ܕܝܢܬܐ ܝܬܝܢܐ ܡܕܢܝܬܐ ܕܡܢܝܬܐ: ܡܬܝ ܢܝܡ ܬܝ ܕܝܢܐ ܡܝܐ ܕܝܢ ܡܘܝܐ ܕܒܝܬܐ ܡܘܝܐ ܕܡܢܝܬܐ ܡܘܝܐ ܕܡܢܝܬܐ ܡܘܝܐ ܕܡܢ

ܒܬܪܐ: ܡܢܟ ܒܟܝܐ ܕܢܡܪܘܬܐ ܐܪܝܬܐ. ܫܪܝܪܐ ܕܐ ܡܝܐ ܢܟܝ ܒܐ: ܢܡܘܬܐ ܕܐܪܝܬܐ ܡܘܝܐ ܡܡܐ. ܫܪܝܪܐ ܥܠܐ ܡܟܠܝܐ ܕܡܐ ܢܐܟܒܝܐ: ܟܐܒܒ ܕܝܐ ܢܟ ܥܒܝܢܢ. ܟܝܢܐ ܥܠܐ ܕܒܫܝܐ ܢܪܦܐ: ܡܟܒܝܢܐ ܡܐܥܕܝܐ ܥܡܟܝܢܐ. ܟܝܢܐ ܥܠܐ ܕܪܦܐ ܟܐ ܚܝܢܐ: ܡܝܐ ܢܟܡܐܒܟ ܢܚܝܢܐ. ܟܝܢܐ ܥܠܐ ܕܪܦܐ ܒܬܒܢܐ: ܡܝܐ ܢܟܡܐܒܟ ܐܝܡܝܘܝܢܐ ܢܬܒܢܐ. ܟܝܢܐ ܥܠܐ ܕܪܦܐ ܒܥܟܒܢܐ: ܡܝܐ ܢܟܡܐܒܟ ܐܝܡܝܘܝܢܬܐ. ܝܢܟܒ ܡܐܪܝܢܐ ܥܠܐ ܕܪܦܐ: ܒܝܕܐ ܡܐܪܝܢܐ. ܕܡܒܥܢܐ ܡܐܪܝܢܐ: ܒܝܕܐ ܕܥܠܐ ܡܐܪܝܢܐ ܕܡܐ ܢܐ ܥܠܐ ܕܒܝܢ ܐܝܡܝ

ܕܬܡܘܕܐ ܢܛܪܐ ܕܒܝܬܗ: ܟܬܒܬܐ ܐܦܝܠܐ ܕܟܬܒܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܟܬܒܬܐ
ܐܦܝܠܐ ܕܥܒܘܕܐ ܕܢܚܟ ܐܦܝܠܐ ܟܣܦܐ: ܘܟܒ ܐܦܝܠܐ ܕܒܝܕܗ[52] ܢܚܒ ܟܬܒܬܐ ܐܦܝܠܐ:
ܡܬܬܐ ܕܝܘܕܢܐ ܐܦܝܠܐ ܥܡ ܟܣܝܒܬܐ. ܘܥܕ ܕܒܝܕܗܘܢ ܕܒܝܗ:
ܥܒܝܠܗ ܐܡܒܕܐ ܢܟܝܡ ܕܢܐܗ ܢܝܠܗ ܢܦܕܝܡ. ܐܒܢܐ ܢܝܐ ܣܝܥܟܐܘܢ
ܢܝܠܗ ܡܒܗܟܢܐ ܘܟܝ ܦܕܬܐ: ܘܢܕܗܘܢ ܟܝܥ ܟܗܟܒܗܘ. ܘܡܕܢܐ
ܕܝܘܢܝܠܗ ܢܝܡܝܠܗ ܐܦܝܡܗ ܢܟܝܡ ܢܝܠܗ: ܡܗܦܐ ܥܝܥܟܘܥܐ ܢܝܠܗ؟
ܐܒܢܐ ܢܝܐ ܐܡܝܕܐܘܢ. ܢܐ ܬܟܝ: ܡܬܬܐ ܣܘܐܟ ܟܟܥܕܐ ܡܒܗܟܢܐ ܕܝܝ
ܦܕܬܐ: ܣܝܕܝ ܬܝܟ ܡܝܗ. ܐܒܢܐ ܢܬܐ ܐܡܝܕܐ ܢܝܡܝ: ܢܐ ܟܦܕܝܟܒܐ
ܕܬܐ ܟܒܬܐ ܟܒܬܐ: ܡܢܟܬܐ ܟܝ ܐܝܠܗ ܥܒܕܒܗ! ܡܬܬܐ ܢܣܗܘ
ܢܗܘ ܕܝܝ ܦܕܬܐ: ܡܬܬܐ ܬܘ ܢܝܠܗ ܬܡܒܟ.

ܐܒܢܐ ܗܘܐܟܐܘ ܦܝܬܢܐ ܟܗܒܢܐ ܐܢܝܐ ܬܡܒܝܐ ܡܦܕܒܝܐ: ܬܕܐ
ܬܢܐ ܒܣܒܢܐ: ܟܒܕܐ ܕܝܟܢܐ ܐܦܝ ܕܟܬ ܘܕܒܬܐ ܕܢܟܬܐ. ܘܡܕ
ܡܒܗܝܐ: ܡܒܘܟܝܡܗܝ ܕܒܗ ܕܒܘܡ ܦܕܕܝܐ: ܕܕ ܡܟܒܘܕܝܗ
ܡܡܒܕܝܘܝ ܕܒܡ ܟܟܡ ܦܝܟܢܢܬܒܡ: ܡܬܬܐ ܕܢܐ ܢܝܟ ܐܦܝ
ܟܟܕܐ. ܐܐܒ ܕܢܐ ܢܝܥܡܦܩ ܐܐܢܝ ܢܕܒܩ ܕܢܐܦܐ ܕܢܕܝ: ܐܐܒ
ܕܒܗ ܕܢܡ ܡܒܟܝܡܗ ܡܡܒܝܕܗ ܦܕܕܝ. ܐܒܢ ܕܢܕܝ ܢܝܟܬ
ܐܐܒ ܢܡܦܕܢ: ܡܗܕܗ ܕܒܗ ܕܒܗ. ܡܝܢܕܕܟ ܗܕܗ ܕܒܗ
ܡܕܒܬܐ ܕܢܒܡ: ܐܐܒ ܕܒܗ ܡܕܡ ܢܡܦܒ ܢܝܥܡܦܩ ܕܒܗ: ܡܐ
ܕܡܐܗ ܐܝ ܡܒܕܢܢ. ܐܒܢ ܡܗܕܗ (ܦܕܕܝ) ܕܒܗ
ܡܒܗܢܡܢܦܗ ܦܟܬ ܕܢܢ: ܐܐܒ ܕܒܗ ܢܕ ܢܝܕܐ. ܕܒܝܡܗ
ܢܡܒܡܐ ܡܣܕܐ: ܐܒܢ ܡܒܝܡܟܬ ܐܐܗܐܟܐܘ ܕܢܕܝ ܢܕ ܢܝܕܐ:
ܡܗܗܕܗ ܕܒܗ ܕܢܡ. ܡܝܢܕܕܟ ܗܕܗ ܕܒܗ ܢܡܦ ܡܕܢ
ܡܗܒܕܢ: ܕܡܐܗܐܟܐܘ ܥܡܕܕ ܟܗ ܐܕܕܡ.[53]

---

[52] ܡܬܕ ܕܕ ܕܟ ܟ ܡ ܕܥܕ ܕܢܟܕ ܘܡܕ.

[53] ܡܕܒܗ ܕܢܕ ܡܕܢܟܡܢܕ ܕܡܐܗܐܟܐܘ ܕܢܕܝ: ܡܕܒܗ ܡܟܕ ܕܡܕܗ ܕܡܕ ܕܡܕ ܕܡܕ ܕ ܕ

ܐܒܢܐ ܕܢܘܒܝܐ ܐܝܬܝܐ ܟܝܦܐ ܕܝܘܢܝܬܐ ܟܪܘܙܝܢ: ܐܦܪܟܐ ܕܒܡܐ ܡܕܒܪܐ: ܘܢܚ ܐܢܬܐ ܟܐ ܦܠܝܠܝܐ ܒܟܡܘܒܟܢܝܢ. ܘܬܐ ܕܗܝܠܟܐܝ ܘܡܘܣܒܟܐܝ ܠܟܝܐ ܬܟܢܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܗܡܟܐܝ ܠܝܘܐ ܕܒܐܝ ܟܝܠ ܡܕܒܪܐ: ܕܐܒ ܘܐ ܕܝܐ ܬܘܬܐ ܒܢܝܐ ܕܒܢܬ ܡܢܬܐ[54]: ܕܟܒܝܐ ܘܒܝܐ. ܐܒܢܐ ܟܟܒܝܐ ܕܒܐܘܐ ܒܢܝܢ ܚܕܒܒܟܐܝ: ܘܡܢܢܢ ܢܙܡܟܐܝ: ܘܡܢܢܢ ܢܙܡܟܐܝ: ܐܘܟܐܝ ܒܗܟܬܐ. ܐܒܢܐ ܢܝܙܐܝ ܒܟ ܒܝܐ ܬܬܐ ܡܢܬܐ: ܘܗܝܟܐܝ ܕܘܬܝܐ ܕܢܢܒܬܢ: ܘܚܙܕܟܐܝ ܒܟܝܐ ܡܢܢ ܝܘܢܢܐ ܐܘܐ ܒܢܝܢ. ܘܟ ܢܝܡܟܐܝ ܡܢܢ ܡܕܒܪܐ ܟܐ ܡܕܒܪܐ ܕܟܒܝ ܡܢ ܢܝܐ ܟܝܦܐ ܕܟܝ ܡܕܒܪܐ ܕܟ ܡܕܒܪܐ ܕܟ ܡܕܒ ܕܦܝܟܐܝ ܒܝܐ. ܬܢܟ ܢܝܐ ܒܕܒܬܐ ܟܕܐ ܕܒܝܕ ܕܝܟ ܡܕܒ ܕܦܝܟܐܝ ܒܝܐ ܡܕܒܪܐ.[55]

ܐܒܢܐ ܢܝܐ ܒܕܒܬܐ ܕܒܪܟܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܟ ܟܢܘܒܝܐ [ܕܦܟܝܢܐ] ܟܦܦܐ. ܡܕܒܐ ܕܢܘܒܝܐ ܕܒܕܒܬܐ: ܐܝܐܝܐ ܢܝܐ ܟܦܦܐ. ܡܢ ܬܐ ܟܕ ܟܕܝܐ ܟܦܝܐ ܟܦܝܐ ܡܢ ܬܝܬܐ ܡܢܒܗܝܬܐ ܡܟܦܝܟܝܐ: ܐܝܐܝܐ ܢܝܐ ܟܦܦܐ ܟܪܘܙܝܢ: ܬܢܡܬܐ ܒܟܦܬܐ ** ܒܝܟܡܡܦܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܡܟܝܐܝ ܟܦܝ ܡܕܒܪܐ ܕܒܐ [ܟܟܡܘܟ***] ܡܟܘܕܝܟ ܟܬܡܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܕܦܠܝܠ ܟܟܝܟ: ܕܢܕ ܡܕܒ ܡܟ ܕܘܢܡ[56] ܐܒܐ ܒܝ ܬܡܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܟܡܬܐ ܢܘ ܢܢܟ ܟܘ ܟܐ ܕܐ ܡܟ ܡܟ ܡܟ ܡ: ܡܟ ܟ ܡ ܟ ܡ ܟ ܡ

ܡܬܝܠܝܟ ܠܡܠܟܐ. ܐܒܪܗܡ ܗܘܐ ܡܫܬܠܚ ܒܕܫܡܗܝܢܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܥܠ
ܕܩܠܗܒ. ܐܒܪܗܡ ܒܝܬ ܐܝܠܢܐ ܠܡܠܟܐ ܢܒܝܐ: ܒܕ ܝܠܝܕܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܒܪܝܟܬܗ
ܕܩܒܝܠܗ. ܡܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܝܬܪܬܐ ܥܡܝܕܬܐ ܢܒܝܐܝܬ. ܡܒܕ ܝܠܝܕܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ
ܕܢܒܝ ܒܝ ܥܡܝܩܬܐ ܕܡܕܒܪܬܗ: ܡܗܘ ܣܘܬܐ ܒܓܝܢܬܗ ܡܢܝܢܝܬܗ ܟܕܡܝܢ ܐܘܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܬܠܝܗ: ܡܝܕܡܟܝܢ ܐܘܬܐ ܕܒܝܡܟܢ. ܡܒܕ ܐܝܩܡܟܢ ܟܬܘܢܐ:
ܡܐܝܟܢ ܟܝܡ ܢܢܒ ܕܢܒܝܐ ܐܘܬܐ. ܡܡܝܕܢܐ ܕܟܢ ܘܕܡܬܗ: ܐܒܪܗܡ ܢܐܡܪ
ܕܡܢܢܐ ܕܝܘܢܐ ܕܝ ܡܡܝܕܝܐ: ܡܐܘܝܕܝܐ ܕܒܡܐ ܟܢ. ܡܒܕ ܐܝܠܢܐ
ܡܐܝܕܝܐ ܢܟܢ: ܟܡܢܐ ܕܢܘܟܢ ܐܘܬܟ ܐܬܗ؟ ܐܒܪܗܡ ܢܒܝ ܐܝܕܢܐ ܢܝܠ: ܐܝܕܝܟ
ܕܡ ܩܝܡܟ ܡܐܚܒܡܗ ܕܡܘܐܝܠ ܢܕܡ ܒܟ ܘܕܢܝܬ ܕܢܟܢ: ܡܝܕܢܝ
ܐܦܝ ܕܥܡܟ ܡܟܝܟ ܒܒܡܐ. ܐܒܪܗܡ ܢܢܐ ܐܝܕܢܐ ܢܝܠ: ܡܢܝ ܐܝܕܝ ܕܢܢ
ܒܡܢܐ ܕܬܦܬܒ ܐܢ؟ ܡܢܒ ܐܝܕܢܐ: ܕܡܦܬܒ ܐܢ. ܡܢܢ ܡܢܝ ܝܕܝܢ
ܐܦܣ ܕܢܦܣ ܡܡܕܢܢ ܟܡܕܢ. ܐܒܪܗܡ ܢܢܐ ܡܡܝܕܝܐ ܕܡ ܡܒܪܗ
ܕܣܡܝܐ ܕܢܝܩܐ ܕܟܝܡ ܡܡܗ: ܡܢܢܐ ܡܡܢܝܕܝܐ ܢܝܠ ܟܡܟܡ. ܡܡܟ
ܢܢܐ ܟܒܝܐ ܡܡܡܝܢ. ܡܡ ܢܗܕ ܢܢܐ ܟܝܠܟܐ ܢܒ ܢܢܢ
ܕܒܡ: ܡܒܕ ܐܝܕܝܐ ܢܢܒܡ: ܡܝܕܝܐ ܢܢܒ ܟܢܢ ܢܢܢ ܡܟܡܝܬ
ܕܒܡ. ܡܐܘܟܐ: ܐܘܝܐ ܒܝܝܩܬܗ[57]. ܡܒܢܒ ܒܝܕ ܒܡܢܡܗ: ܡܕܒܪܗ
ܕܢܡܟܗ ܒܝ ܡܡܗ.

ܐܒܪܗܡ ܢܢܐ ܡܡܬܢ ܕܡܢܢ ܕܡܘܐܝܠ ܢܝܠ: ܡܝܕܝܐ ܡܡ ܕܡ ܕܡ ܒܕ
ܝܠܡܢ: ܒܕܢܝ ܕܬܝ ܕܡܡܝܬ ܐܡܡ ܡܝܡܟ ܐܘܡܢ ܒܕ ܐܝܠܟ.
ܢܒ ܢܢܢ ܟܢܢ ܕܢܢ ܕܡܢ: ܡܟ ܒܣܝܩܢ ܒܡܢܡܗ. ܡܕܒܪܗ ܡܢ
ܡܝܢܬܐ: ܡܬܝ ܟܢܢ ܕܡ ܢܐܒ. ܢܬܟ ܡܒܬ ܝܡ ܩܝܡ ܡܡܒ:
ܡܟ ܡܒܣܝܩ ܒܡܢܡܗ. ܐܘܡܢ ܡܟܒܗ ܬܝܒܡܗ: ܡܟܒܗ ܬܡܢ
ܡܒܢܢܗ. ܟܒܡܗ ܡܒܢܢ ܕܣܒ: ܒܡܢ ܕܣܘܡ ܒܡܢܡܗ. ܒܡܡ

---

[57] ܡܝܕܝܐ ܢܢ ܡܐܝܕܝ: ܕܡܡܢ ܕܒ ܒܝ ܒܐܢ ܕܩܢܡܝ ܕܡܝܡ ܐܘܡ ܐܡܟ ܡܝܢܡ. ܐܒܪܗܡ ܡܝܕܝ ܡܦܝܢܢܐ ܕܝܝܡܗ ܟܡܘܢ ܒܝ ܢܟܢ ܢܢܘܢ. ܡܘܡܝܝܐ ܟܡ ܡܡܟ ܕܝܢ ܕܡܡܒܢ ܢܢܒ ܡܡܟܡ ܡܡܢܢ ܕܢܟܡ ܡܡܒܢܢܗ.

ܒܡܘܬܐ ܕܟܬܘܒܐ ܕܚܠ: ܚܠܒܠܘܒܐ ܣܘܬܐ ܕܒܕܝܩܢܐ ܕܚܠ. ܡܚܒܫܐ ܡܒܕܝܪ ܒܢܬܒܐ: ܐܘܕܥܐ ܡܕܡܐ ܒܡܒܕܥܕܒܐ. ܡܝܩܐ ܕܥܕܝܘܡ ܐܒܩܕܒܐ: ܡܕܒܬܐ ܩܕܐ ܕܒܢܕܓܢܐ: ܡܕܒܬܐ ܕܒܟܐ ܩܝܟܒܐ: ܕܡܢ ܐܘܕܝܚܐ ܕܝܚܒܢܐ. ܐܒܢܐ ܕܒ ܒܘܢܝܐ ܟܡܕܒܬܐ ܕܡܚܒܫܐ: ܕܚܒܢܐ ܡܝܚܟܐ ܒܝܢܐ ܡܝܢܐ ܚܕܝܡܐ ܡܟܝܟܝܐ ܕܐ ܚܕܝܡܐ ܒܕܩܒܐ: ܡܟܝܟܝܐ ܕܐ ܚܕܝܡܐ ܒܕܩܒܐ: ܕܝܝܚܐ ܟܐܒܐ ܡܣܒܥܝܐ ܟܝܐ ܒܢܚ ܕܒܘܐ ܒܝ ܒܕܩܢܐ.

ܚܝܐ ܚܕܐ ܕܒܢܐ. ܣܕܐ ܒܒܚܐ ܕܒܘܐ ܡܚܒܡܝܢܐ ܐܕܬܐ ܕܐ ܫܝܢܐ ܐܕܐ: ܐܒܘܐ ܟܐ ܡܒܕܒܐ: ܐܒܢܐ ܚܕܒܝܐ ܕܒܕܒܥܐ ܬܗܟܒܐܗ. ܐܡܝ ܕܡܢܒܐ ܕܐܒܐ ܐܕܐ ܟܐ ܚܕܒܥܐ: ܐܝܟܐ[58] ܐܚܝܟܐ ܚܕܕܐ ܚܟܐܢ ܣܝܢܬܐ. ܐܝܟܐ ܐܒܐܟܐ ܐܡܐܟܝܟܐ ܚܕܒܥܐ ܬܗܟܒܐܗ: ܒܒ ܕܒܕܝܩܐ ܐܚܝܟܐ ܡܝܐ: ܕܒܕܝܩ ܚܢܒ ܒܟܐ ܕܐ ܚܕ ܕܒܐ: ܕܒܥܐ ܡܣܒܬܐ ܣܝܢܬܐ. ܐܒܢܐ ܕܐ ܒܕܒܥܐ ܚܢܟ ܡܕܝܝܐ ܚܟܐ: ܐܚܝܟܐ ܚܕܕܐ ܕܚܝ ܚܐ ܐܕ ܣܝܢܬܐ: ܐܚܝܕܐ ܐܡܒܝܚܟܐ ܕܒܕ ܡܕܐ[59]. ܐܒܕܚܐ ܚܢܒ ܝܟܕܕܐ ܕܒܕܒܥܐ: ܐܚܢܒ ܒܡܕܝܩܐ ܒܒܚܐ: ܕܒܚܟܐ ܡܕܡܝܩܐ ܚܟܐ ܣܝܢܬܐ: ܐܒܢܐ ܕܒܚܟܐ ܣܕܐ ܣܝܢܬܐ: ܐܕܐ ܕܐ ܣܝܢܬܐ ܚܒܐ ܚܒܕܐ ܐܕܐ ܒܝ ܚܟܐ. ܐܒܒ ܕܝܣܝܐ ܚܕܕܐ: ܐܡܒܚܝܣܝܐ ܚܕܐ ܣܝܢܬܐ: ܚܝܟܐ ܕܕܐ ܒܒܕܥܐ: ܒܒ ܕܒܕܝܩ ܚܝ ܚܒ ܚܐ ܡܢ ܣܝܢܬܐ. ܐܒܢܐ ܕܐ ܐܝܚܐ ܡܝܚܐ: ܐܒܢܐ ܕܐ ܚܕ ܚܝܢܐ ܚܒ ܚܝܢܐ ܕܐ ܚܕ ܚܝ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚܕ ܚ ܚ ܚ

ܦܕܒܬܐ: ܕܝܟܢܐ ܡܟܝܐ ܕܚܟܐ ܥܦܘܬܐ: ܕܥܝܡܐ ܒܦܕܝܡ. ܗܘܟܝܐ ܟܬܐ ܦܬܦܓܐ: ܐܠܟܦܬܐ ܡܝܐ: ܐܬܐ ܕܐ ܦܝܟܐ ܟܡܒܟܐ.

ܕܒ ܥܝܟܟܐ ܒܓܐ ܟܬܝܐ ܢܒܬܝܐ ܦܕܒܬܟܐ ܟܢܘܐ ܡܢ ܦܕܒܬܐ: ܕܦܒܥܟܐ ܐܢܘܡܕܐ ܡܝܐ: ܐܬܘܟܐ ܢܕܒ ܒܓܐ ܕܐܬܟܟܐ ܕܢܘܡ: ܐܒܢܐ ܕܒ ܐܝܟܟܐ ܟܬܐ ܕܒܚܐ: ܦܝܟܟܐ ܟܟܕܒܝܐ ܟܬܐ ܦܕܒܬܐ. ܐܡܒ ܐܢܒܥܟܐ ܝܟܐ: ܦܡܝܬܐ ܐܬܐ ܐܬܡܕܬܐ: ܬܝܡ ܢܟܒ ܦܕܒܝܐ ܕܒܟܬܐ. ܐܒܢܐ ܬܐ ܒܕ ܟܘܝܡܟܐ ܐܝܘܢܟܐ: ܕܐܒܬܐ ܢܟܝܐ ܟܝܟܟܐ ܟܝܟܢܘܐ ܐܬܝܕܐ ܝܟܐ: ܕܣܝܡ ܡܝܢ ܒܓܐ ܐܬܡܬ ܒܕܢܬܐ ܢܝ ܢܟܢܐ. ܐܒܢܐ ܢܕܒ ܕܐܒܟܐ ܟܬܐ ܐܬܝܕܐ: ܟܘܬܐ ܕܒܩܐܡܦܩܐ ܦܡ ܒܕܕܟܒ ܟܝܡܟܘܥ: ܕܒܩܐ ܟܒܟܐ: ܕܩܬܐ ܥܒܟܐ ܢܕܒ ܡܟܒܐ ܕܩܝܡܟܒ. ܡܬܬܐ ܟܟܡ ܡܟܢܬܒ ܥܒܦܡ ܡܝ ܢܬܐ: ܟܝܟܟ ܢܬܐ ܦܕܒܬܐ ܡܝ ܢܟܬܐ: ܡܢܕ ܢܟܘܡ ܕܐܒܟܐ ܡܟܒܬܐ ܕܡܟܢܬܐ: ܢܬܐ ܢܬܐ ܟܐ ܬܡܐ: ܡܢܕ ܢܟܐ ܢܬܐ ܦܕܒܬܐ: ܟܐ ܬܡܐ ܟܐ: ܢܟܐ ܬܐ ܕܡܝܟܝܐ ܟܡܦܡܟܝ ܬܦܬܡܬܐ ܕܡܟܢܬܐ: ܢܬܐ ܬܝܟ ܕܦܐ ܟܬܐ ܡܟܒܬܐ ܕܡܦ ܟܐ ܦܝܟ ܟܡ ܦܝܟܢ. ܦܕܒܬ ܟܐ ܢܒ ܡܕܢܬ: ܢܬܐ ܡܝ ܕܝܟ ܕܐ ܡܟܢܬ ܟܝܟ ܡܝ ܢܕܒ ܡܝ. ܐܒܢܐ ܦܕܒ ܕܐ ܡܟܢ ܡܢܒ ܕܟܝܟܬ ܟܡܟ ܡܝ: ܐܕܬܐ ܦܕܒ ܕܐ ܡܟܢ ܕܦܬܡܬܐ: ܐܒܢܐ ܢܝ ܕܐ ܡܝ ܢܕܒ ܡܝ ܢܕ ܡܝ ܢܕ ܡܝ ܢܕ

ܐܒܢܐ ܕܝܠܗ ܒܪܬܗ ܕܐܬܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ[60] ܘܡܬܚܠܝܢ ܟܬܘܒܐ: ܟܕ ܡܫܟܚܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܪܝܐ ܣܠܒܬܗ ܢܟܬܐ. ܘܟܕ ܡܬܒܪܝܢ: ܡܘܩܝܢܐ ܕܠ ܡܢܬܒܐ ܕܢܢ ܒܝܕܐ ܕܐ ܢܝܠܐ ܕܗܒܬܐ: ܘܡܘܡܝܣܐ ܡܫܟܐ ܕܡܐ ܡܐܡܝܕܐ ܟܒܟܐ: ܟܗ ܕܕܡܟ ܕܐ ܢܝܠܐ ܕܗܒܬܐ: ܢܐ ܒܟܐ. ܐܒܢܐ ܕܒ ܒܟܬܡܐ ܐܬܐ: ܕܡܝܪ ܢܝܡܢܐ ܒܟܬܐ ܡܒܕܒܬܘܢ. ܘܐܕܟܐ ܡܢܕ ܥܠܡܐ ܕܬܗܠܒܐ ܘܕܡܒܕܒܬܐ ܡܢܕ ܒܟܕ: ܘܡܢܕ ܐܡܢܘܢܐ ܘܟܝܟܝܣܐ ܕܒܟܐ: ܡܟܘܢ ܣܠܒܬܐ ܕܒܟܘܢ ܡܒܟܘܢ ܡܕܒܟ. ܐܒܢܐ ܕܐܬ ܡܒܬܢܐ ܘܐܕܝܐ ܡܕܒܘܬܐ ܕܒܐ ܡܗܐ ܕܡܕܒܬܐ ܬܗܠܒܐ ܬܟܐ: ܘܡܝܕܝܐ ܕܒܐ ܕܒܘܢ ܕܡܟܘܢ ܟܡܟ ܕܡܟܘܢ ܦܠܬܬܘܢ ܕܕܟܐ: ܟܕ ܡܢܘܢ ܦܠܬܬܘܢ ܕܕܟܐ[61].

ܟܕ ܕܐܬ ܡܕܒܬܐ ܒܬܬܐ ܡܢ ܢܝܬܐ ܢܝܬ: ܘܟܡܟ ܕܬܗܦܟܘܢ ܡܢ ܟܡܗܝܐ ܢܐܡܝܟ ܟܬܐ: ܟܢܕܐ ܘܐܕܟܐ ܢܒܘܢܐ ܟܝܐ ܟܐܟܝܐ ܡܢ ܡܟܟܐ ܬܐ ܕܐ ܟܕ ܕܐ ܢܕܒ ܬܐ: ܡܬܬܟ ܟܐܬܐ ܟܐܕ ܡܝܕܝܐ ܟܝ ܢܐܕܝܐ ܟܝ ܢܐܕܝܐ: ܘܟܕ ܡܕܘܝܡܝܐ ܟܝ ܟܬܐ ܕܬܢܬܐ ܕܐܬܐ ܕܐ ܟܐܦ ܕܝܡܟ ܟܐ ܡܝܕܝܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕ: ܕܡܝܬܘܬܐ ܐܬܐ ܕܐܬ ܕܐ ܕܐ ܕ ܕ ܕ

ܡܘܬܝܟܬܐ ܕܝܠܗ ܡܝܡܪܟܬܐ ܕܝܠܗ ܠܒܘܕܐ ܕܒܫܐ ܡܝܢܢܐ ܡܕܢܐ
ܘܒܘܐ: (ܡܢܕܒ ܬܘܐ ܟܐܟܢܐ ܒܝܐ ܕܒܘܬܐ ܕܣܥܒܝܐ ܢܢܐ ܥܒܘܩܐ. ܡܐܝܟܐ
ܒܝܬ ܡܥܝܕܝܐ ܗܟܗܘܢܐ ܢܒܕܗܐ[63]: ܟܡܚܕܐ ܐܢܒ ܕܝܡܢܐ ܢܢܐ:
ܡܝܢܒܘ ܘܐ ܒܢܣܐ ܕܐܢܒ ܕܡܥܝܒܝܐ ܘܒܐ ܥܒܘ ܘܒܥܒ ܕܒܝܐ[64]
ܡܝܢܕܕܟ ܒܝܐ ܕܒܗ ܟܚܕܐ ܟܗ ܒܗܘܐ ܕܡܒܘܟܝܬܐ ܘܒܐ ܥܝܟܐ:
ܡܒܗܢܝܟ ܡܡܒܘܟܝܟ. ܡܥܟ ܢܡܘܐ ܕܢܐ ܡܝܟܒܗ ܒܚܡܝܟ ܘܒܐ
ܟܝܚܟܒܘ ܒܝ ܡܒܕܒ ܕܩܢܢܐ ܘܒܐ ܝܟܝ: ܒܕ ܩܝܒܢܐ ܘܒܐ: ܥܒܕ ܙܢܝܐ
ܐܢܒ ܕܡܒܕܝܟ ܒܢܕܢܘ ܥܒܗ ܩܟܢܢ[65] ܒܢܢ ܒܕ ܣܝܡܟܐ ܢܢ ܝܢܐ
ܕܝܩܢ: ܢܐܕ ܕܒܒܗ ܡܒܕܟܗ ܙܝܕܐ ܕܗܒܢܐ: ܡܥܟ ܙܢܢ ܙܘܟ ܘܒܐ
ܟܒܝܡ.

ܢܝܟܡ ܙܢܐ ܚܒܘܢܐ ܙܘܝܟ ܟܝܟܝܡ: ܡܢܐܕ ܢܒܕ ܢܕܢܐ ܣܝܡܟܬܘ
ܢܬܒܘ[66] ܕܒ ܡܘܬܝܟ ܝܟܝ ܒܟܢܐ ܙܒ ܝܟܐ [ܢܢܥ]: ܕܥܒܗ ܝܐ
ܥܝܟ ܥܟܟ ܥܒܘܢܐ ܕܢܒܬܘ. ܒܢܢ ܒܕ ܥܢܘܢ ܕܢܘܡܝ ܚܝܟܢܗ
ܥܢܗ ܡܒܒܬܐ ܡܒܘܟ ܒܝ ܕܒܢܬܐ ܙܝܕܝ: ܡܡܒܘܟܝܟܬܘ ܥܒܒܢ
ܚܒܢ: ܒܢܢ ܒܕ ܟܒܥܝ ܡܒܗܢ ܥܒܒܢ: ܒܚܢ ܕܒܒܕܢ ܩܢܢ ܢܢ
ܡܒܗܢ. ܡܢܢܥ ܒܕܢ ܟܒܝܡܕܝ: ܕܝܢ ܡܝܥ ܒܝ ܚܒܢ ܢ ܩܝܥ
ܡܒܗܢ ܢܒܡ: ܥܒܒܘ ܒܝ ܡܒܕܕܝ: ܒܢܢ ܒܚܢ ܕܩܢܢ ܢܢ ܡܒܗܢ
ܒܕܒܢܝ ܩܝܥ ܡܒܗܢ. ܡܒ ܕܟܒܥܝ ܡܒܗܢ ܥܒܕܕ ܥܒܢ:
ܟܒܝܟܝܡ ܥܥܒܢ ܕܡܕܒܢܐ: ܡܡܒܝܟܝܡ ܢܝ ܝܟܒܢ: ܒܚܢ
ܕܒܝܟܡܡܕ ܕܡܕܒܢܐ ܡܒܗܢ ܘܒܐ: ܡܢ ܕܢܢ ܢܝ ܡܒܡܢ ܡܕܢܢ
ܢܝ ܡܒܒܢ ܒܝ ܥܝܡ ܥܢܢܢ: ܡܢܢ ܕܒܢ ܝܢܢܢ ܒܒܕܢ

---

[63] ܢܥܫ – ܒܢܕܒܩܐ ܕܡܒܬܐ – ܢܢܒܩܐ.

[64] ܒܢܢ ܒܕܒܢ ܥܝ ܢܡܢ ܡܒܒܝܥ ܘܒ ܢܝ ܡܡܡܬܐ ܡܡܒܝܬܐ ܡܥܝܕܝ.

[65] ܡܒܕܒܢ ܡܒܡܡܝ ܙܢܢܐ ܡܡܒܡܬܐ: ܕܢܥܕܒ ܡܝܥܒ ܥܝܕܝ ܡܥܡܒܝܬܐ. ܡܢ ܡܥܒܝܝ ܥܒܢ ܢܥ
ܡܕܒܢܐ.

[66] ܡܒܕܝ ܢܝ ܢܡܒ ܕܒܕܢ ܕܢܢ ܕܡܒ: ܕܡ: ܣܝܡܝ ܢܬܒܘ ܥܝܢܢ 684 ܥܝ ܕܡܒ
ܕܒܢ ܕܒ ܢܝ 372... ܕܢ. ܥܢܢ 684 ܡܒܝ ܕܒܢ ܢܢ ܕܒ ܕܒ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܡܕܡ ܒܩܕܡܐ: ܟܡ ܕܦܕܒܬܐ ܬܗܟܒܦܗ: ܐܕܟܝܡܐ ܢܝܒܝܬܐ ܢܒܬܘܬܐ:
ܟܡ ܕܦܕܒܬܐ ܡܕܢܡ ܕܡܬܒܢܐ: ܓܝܡܐ ܕܡܓܐ ܡܢܐ ܟܝܟ ܚܝܬܐ
ܕܚܕܗܝܢܐ: ܡܟܝܟ ܡܕܦܢܐ ܡܬܒܕܐ: ܡܟܝܟ ܬܡܢܬܐ ܡܬܐܡܢܐ: ܡܟܝܟ
ܡܬܬܢܐ ܘܬܡ: ܡܟܝܟ ܕܡܚܐ ܕܢܒܡܐ ܡܢܬܬܡܐ: ܡܢܣܦܒܐ ܬܗܒܕܐ
ܢܝܟܒܬܐ ܘܬܢܐ ܡܝ ܟܟܡܐ ܣܡܘܓܟܡܐ ܕܬܒܬܐ ܕܓܝܡܒܐ: ܢܡܝܡ.
ܡܡܝܡ ܒܟܡܐ ܢܝܡܐ ܡܬܟܡܐ ܢܝܢܒܡܐ ܒܟ ܟܓܡܐ ܕܓܡܐ: ܢܡܝܡ.

ܣܝܡܟܡ ܒܬܟܒܐ ܕܡܕܡ ܒܩܕܡ ܡܕܢܢܐ:
ܥܟܦܝܡ ܢܒܡ.
ܡܟܓܟܡ ܬܡܒܢܐ.

*****

ܟܬܒܐ

ܕܢܟ ܗܡܓܢܐ ܒܩܕܡ ܡܟܦܢܐ

(ܕܬܒܒܓܐ ܟܡܕܡ ܢܬܡܦܒ ܕܡܕܦܒ.)

ܓܐܒܒ ܝܗ ܒܕܝܝ ܟܝܡ ܟܟܒܬܡܦܥ ܢܐ ܒܟܒܓܐ: ܡܬܢܬܒ ܡܟܝ ܝܗ
ܘܡܕܝ ܟܝܦܡܦܥ ܡܕܝ ܡܬܐ.❖ ܡܡܡܬ ܝܘܓܢܢܐ ܥܝ ܬܬܓܢܐ ܕܓܝ
ܢܡܝ ܬܡܦ ܡܬܦܕܥ: ܕܟ ܡܝ ܘܬܐ ܢܬܬܥ ܡܬܓܐ ܬܦܡܒ
ܘܬܡ.❖ ܒܩܕܡ ܡܬܢܐ ܕܓܐ ܡܬܓܐ ܕܦܟܦܬܐ: ܢܬܒ ܝܝܘܡ
ܡܗܢܐ ܡܦܕܝܢܐ ܦܕܝܓܟܥ ܒܘܡܒܢܡܦ.❖ ܡܬܒܝܓܐ ܕܡܡܦܡܝܡܟ
ܕܦܡܢܒ ܒܡ ܕܦܟܢܬܐ ܥܟܡ: ܕܬܒܕ ܟܓܢܐ ܕܝܡܐ ܝܗ ܢܡܕܝ ܟܡܟ
ܝܦܡܦܥ.❖ ܢܐ ܦܬܒܐ ܕܡܦܡܟܝ ܦܕܝ ܕܝܬܒܐ ܐܕܝ ܟܝܩ: ܬܡܦܕ
ܝܗ ܢܡܕ ܝܟܦܥ ܕܝܟ ܬܒܓ ܡܕܡܒܟ.❖ ܢܐ ܘܕܒ ܕܝܟܝܟܝ ܒܩܟܓ
ܕܦܟܦܬܐ: ܒܬ ܬܟܒܟ ܒܗ ܟܡ ܝܝܘܡܒ ܕܦܡܕܕܝ ܝܟܦܥ.❖ ܡܡ
ܘܕܒ ܬܒܟܝ ܘܦܝܝ ܟܬ ܡܦܟܕܝ: ܡܡܦܝܢ ܕܦܟܒܟ ܥܟܝ
ܬܡܬܡܦܢܕ ܬܡܦܕ ܝܗ ܦܬܝܕܥ.❖ ܕܟܓ ܕܡܦܬܝܟ ܡܕܘܟܝ

ܬܘܡܪܐ: ܗܘܝ ܡܘܡܠܠܐ ܥܠܝܗ ܕܡܝܢ ܩܛܠܐ ܡܫܘܝܕܐ
ܒܬܒܕܘܬܐ.❖ ܢܐ ܐܝܟ ܕܟܝ ܡܘܪܝܐ ܘܕܒܪ ܡܢܟܠܐ ܒܢܢܐ ܪܘܕܫܐ:
ܡܢܒ ܬܢܡܝܟ ܠܒ ܕܢܡܝܢ ܠܡܐ ܕܘܟܢܬܐ ܒܟܡܝܐ.❖ ܪܒܢܐ ܗܝܢܐ
ܥܠܗ ܝܠܦܐ ܒܟܒܕܐ ܡܝܩܒ ܒܡܒܪ ܡܘ ܡܦܕܡܘܝܐ: ܕܝܝܟ
ܕܘܡܘܡܗܒ ܒܫܕܘܒܐ ܥܠ ܒܐ ܕܐܬܒܗܘܬܐ.❖ ܡܢ ܕܒܟܐ ܕܟܝ ܦܕܡܐ
ܕܝ ܡܝܐ ܩܠܝܗ ܒܟܡܐ ܠܒܟܡܐ: ܪܘܟ ܟܝ ܢܢܐ ܠܝܦܗܘܬ ܕܗ ܢܡܝܢ
ܒܡܗܝܐ ܥܢܐ.❖ ܕܕܡܢܝܐ ܕܒ ܬܒܣܝܒܠܡܘ ܬܡܢ ܗܢܢܬܒ: ܡܝܟܡܐ
ܕܒܘܬ ܕܢܝܐ ܥܢܐ ܕܐ ܒܟܝܟܝܒ ܠܬܟܐ ܐܝ ܢܝܐ.❖ ܡܝܬܢܐ ܬܟܒܕܐ
ܥܢܐ ܬܟܡܐ ܕܒܘܕܐ ܕܗ ܒܕܢܐ ܝܘܕܐ ܕܟܒܬܒܢܬܘܬܐ:

❖. . . . . .

ܕܢܝܐ ܕܝܡܩܐ ܬܘܕܝܘ ܕܒܡܘܡܗܒ ܒܐ ܣܘܘܕܝܐ: ܐܝ ܒܕܬܒܝܐ ܥܘ
ܠܢܒܕ ܡܕܡܐ ܒܐ ܬܡܕܐ ܕܝܦܗܘܬ ܬܒܣܝܝܐ.❖ ܒܝܐ ܕܕܡܢܝܐ ܕܒ
ܒܬܒܝܟ ܥܢܐ ܬܡܢ ܝܣܡܕܐ: ܡܝ ܡܢܢ ܥܢܐ ܬܘܕܝܘ ܒܟ ܒܕܬܒܗܘܬ
ܒܣܝܩܐ ܟܡ❖ ܕܢܝܐ ܕܗ ܒܣܝܒ ܡܝܟܢܝܢܐ ܡܕܡܒ ܬܒܝܩܐ: ܡܟܡܝܐ
ܕܒܘܕܐ ܝܬܢܢ ܥܠܗ ܒܡܕܕܡܠܗ ܬܒܘܩܕܐ ܕܝܦܗܘܬ.❖ ܡܕ ܝܣܢܢ ܥܘ
ܕܝ ܒܕܬܒܝ ܡܕܡܐ ܕܒܘܩܕܐ: ܟܒܟ ܥܠܗ ܡܕܡ ܕܡܢܒ ܕܝܟܗ
ܕܝܡ ܒܟܡ ܡܕ ܕܕܡܢܝܐ.❖ ܒܗ ܕܗ ܢܗܝܡ ܡܕ ܒܬܒܗܘܬ ܒܕ
ܬܒܕܢܢ ܥܘ: ܕܕܡܗܐ ܥܢܐ ܝܦܗܘܬ ܬܒܬ ܡܕ ܕܒܬܒܗܘ ܕܩܢܢ
ܡܬܘܝܕܐ ܬܒ.❖ ܪܒܢܐ ܝܘܕܢܢ ܥܘ ܡܕ ܝܗܡܐ ܕܕ ܩܠܝܠ ܣܘܘܕܝܐ:
ܡܣܘܗܕܢܐ ܕܕ ܡܝܐ ܬܟ ܬܟ ܐܗܕܝܩܐ.❖ ܒܗ ܕܗ ܢܡܝ ܒܕ ܬܒܕܢܢ
ܥܘ ܕܝ ܫܝܝ ܠܝܦܗܘܬ ܕܡܐ ܥܠܗ ܕܒܡܒܗܐ ܕܝܗܡܕܐ ܥܠܗ ܒܟ
ܒܟܒܬܒܗܘܬ.

ܢܐ ܢܡܢܝܐ ܬܒܘܐ ܟܒܕܐ ܥܝܕܡܗ ܐܬܬܒܗ: ܕܒܕܝܡ ܕܐ
ܡܝܢܐ ܥܠܗ ܒܟܒܬܒܢܬܐ ܕܒܡܢܒܗܐ.❖ ܒܝܕܢܐ ܕܒܡܒܗܐ ܕܡܘܪܝܗ
ܕܒܡܐ ܢܒܡܢܒܗܐ: ܡܘܒܡܘܡܝܗ ܬܝ ܥܕܐ ܝܝܢܐ ܬܡܟ ܐܡܐ.❖
ܒܢܢ ܝܝܢܐ ܕܡܬܐ ܬܕܒܐ ܕܝܕܒܝܗ ܬܒܕܒ: ܡܬܝ ܕܒܝܗ ܗܒܝܕܐ

ܬܪܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ. ❖ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕܪܟܐ ܕܕܝܢܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ
ܟܠܒܘܟܬܐ ܥܠܝܗ: ܡܘܡܪܝܢܝܐ ܒܪܟܬܐ ܕܟܠܒܕܐ ܡܝܬܐ ܟܡܒܪܘܡܝܢ. ❖
ܒܝܬܐ ܥܠܝܗ ܕܬܪܝܢ ܕܬܐ ܕܝܬܐ ܥܠܝܗ ܡܘܬܐ ܒܟ ܟܠ ܬܪܝܢ: ܡܪܝܕ
ܘܡܒܕܝܢܐ ܡܪܡܘܝܐ ܕܒܕܝܐ ܕܡܪܡܝܢܬܐ ܒܝܗ. ❖ ܕܒܟܡܘܦܐ ܒܟܬܝܐ ܪܝܕ
ܕܟܬܝܬܘܢ: ܕܪܝܕ ܡܕܒܐ ܕܟܬܝܐ ܬܘܬܐ ܬܘܬ ܡܕܟܘܕ ܬܘܬ ܟܬܘ
ܕܝܪܡܕܝܐ ܬܘܬ ܡܡܝܘܬܐ ܕܝܟܝ. ❖ ܦܟܝܐ ܕܡܘܬܐ ܕܪܝܕܐ ܟܝܐ ܕܟܬܝܬܐ
ܡܝܡܪܝܐ ܪܝܕ ܕܟܬܝܬܐ. ❖ ܒܕܕܝܟܝ ܬܘܬ ܡܦܟܝܐ ܒܟ ܕܝܢܐ ܕܪܕܕܐ
ܕܪܝܢܝܐ: ܡܝܡܪܝܐ ܒܬܘܬܐ ܡܕܡܬܐ ܡܕܝܩܐ ܒܝܡܬܐ. ❖ ܒܝܬ
ܕܡܘܡܐ ܕܪܝܕܝܐ ܡܡܘܝܕܝܐ ܒܝܡ ܕܪܡܒܝܐ ܥܠܝܗ: ܒܝܕܝܐ ܕܪܝܡܝܐ
ܡܝ ܟܡܝܟܕܘܢܝܐ ܟܡܝܟܕܘܡܝܗ: ܕܟ ܦܚܝܟ ܬܘܬ ܡܝ ܬܢ ܡܕܢܐ
ܕܪܟܒܘܬܐ. ❖ ܟܡܝܟܕ ܕܡܡܘܡܝܐ ܒܕܪܒܘܬܐ ܟܡܡܘܕܐ:
ܡܡܝܪܝܐ ܕܬܘܬ ܡܘܬܐ ܡܢܡܢܐ ܒܝܡ ܕܒܪܝܐ ܥܡܒܕ. ❖ ܡܝܕܘܟܬܐ
ܡܪܒܕܬܐ ܡܒܝܬܢܐ ܕܟܢܡܬܝܐ ܒܝܪܝܐ ܪܡܡܝܐ: ܡܪܝܕ ܡܕܒ
ܡܝܡܪܝܐ ܡܝܪܝܐ ܕܬܝܪ ܕܕܒܬܐ ܕܒܒܬܐ. ❖ ܒܬܢܬܐ ܥܡܒܬܐ ܒܟܬܝܐ
ܕܪܝܢ ܡܪܒܬܐ ܕܝܡܢܬܐ ܒܝܬ ܕܝܬ. ❖ ܢܬܐ ܕܒܪܕܝܐ ܕܬܐ ܝܟܢܬܐ ܢܬܐ
ܡܝܢܟ ܢܬܐ ܥܝܐ ܟܡ ܒܡܪܝܐ: ܡܟ ܐܘܕܡܒܟܬܐ ܡܘܡܝܡ ܕܒܬܐ
ܕܡܒܬܐ ܕܬܘܬܝܡ. ❖ ܘܡܬܐ ܥܠܝܗ ܟܬܒ ܡܝ ܒܦܕܘܪ ܢܐ ܒܕܒܬܐ:
ܕܝܟܬܐ ܕܪܒܘܕܘܪ ܬܐ ܒܟܡܘܡܒ ܥܠܝܗ ܡܝ ܟܡ ܟܬܝܬܐ.

ܬܐ ܡܒܬܐ ܥܠܝܗ ܝܡܡܘܪ ܡܟܬܐ ܕܝܡܬ ܒܝܡ ܕܪܝܢ ܒܒܬܦܐ: ܕܝܒܬ
ܒܕܝܡ ܒܡܡܢܝܐ ܕܪܒܘܬܐ ܝܟܘܪ ܝܡܬܐ ܥܠܝܗ. ❖ ܒܕ ܡܘ ܒܕܝܡ ܬܐ
ܡܕܬܐ ܕܢܡܘܟ ܡܒܬܡܘܡܝ ܥܠܝܗ: ܡܒܬܐ ܕܒܬܐ ܥܕܬܐ ܥܕܘܬܝܡ ܡܘܪ
ܟܪܘܝ ܥܠܝܗ. ❖ ܒܗ ܒܟ ܕܪܒܘܬܐ ܕܒܟܦܘܬܐ ܝܗ ܬܬܐ ܟܘܪ:

ܕܒܒܝ ܐܒܪܟܐ ܕܒܡܐ ܕܫܘܢܐ ܒܟܒܢܐ ܒܗ ܡܕ ܐܟܬܐ ܕܒܟܦܬܐ.❖
ܒܒܝ ܡܝܪܝܡ ܫܦ ܒܢܟ ܪܒܐ ܒܒܓܦܐ ܒܡܘܘܡܐ: ܐܘܡܐ ܕܒܢܬܐ
ܕܫܦܐ ܕܒܘܦܐ ܚܒܒܐ ܒܟܦܒܝ ܐܝܣܝܐ.❖ ܡܫܐ ܡܦܟܬܐ ܝܥܟܬܐ
ܢܢܐ ܝܢܬܐ ܕܥܡܒܟ ܢܢܐ ܡܟܒܟ: ܡܒܟܦܬܐ ܫܐ ܐܢܬܐ ܢܢܐ ܝܕܝܐ ܡܚܒܕܐ
ܒܟܚܒܟܬܐ.❖ ܒܒܢܬܐ ܒܬܐ ܕܒܟܐ ܕܡܒܡܘܘܬܐ ܢܢܐ ܒܕܦܘܘܐ:
ܢܟܦܐ ܢܝܡ ܒܬܐ ܕܡܝܡ ܬܒܬܐ ܕܒܟܦܒܡܘܝ.❖ ܐܦܐ ܪܒܐ ܒܚܒܕܐ
ܡܒܚܐ ܕܣܥܒܝܬܐ ܢܢܐ ܒܗ ܒܟܡܒܐ: ܡܕܐ ܒܢܬܐ ܕܒܐ ܡܝܡܝ ܐܝܢ
ܒܟܝܡܝܡ ܐܟܣܒܘܝ❖ . . . . . :
ܡܥܒܕܟܐ ܡܣܕܐ ܒܚܕܐ ܢܥ ܒܚܐ ܒܡܒܥܒܝܐ.❖ ܒܡܕܐ ܥܡܒܝ
ܥܡܒܝ ܕܐ ܕܟܝܩܐ: ܐܦ ܕܝ ܕܐ ܡܐ ܐܒܝ [ܕܐܡܝ] ܒܗ ܒܕܢ
ܟܢܦܐ.❖ ܡܦܐ ܝ ܕܡܕ ܐܦ ܡܝܢܐ ܝܒܕܢ ܕܕܐܡܝܬܐ:
ܡܒܕܐ ܝ ܡܒܥܬ ܐܦ ܕܕܢܢ ܥܡܕܕܢܥܐ.❖ ܐܦ ܡܒܝ ܢܡܝܟܕ
ܐܒܡܝܕܐ ܟܥܡܝܟܐ: ܕܟ ܡܣܕܐ ܝ ܡܥܬܐ ܕܟܘܡ ܐܦ
ܡܝܟܝܥܐ.❖ ܪܒܐ ܗܒܢܢ ܡܒܝ ܕܡܝܪܝܐ ܟܥܕܐ ܒܚܐ:
ܡܒܟܦܝܐ ܦܝܟ ܝܟܬ ܒܡܥܒܝ.❖ ܢܢܐ ܕܝܥܕܐ ܢܕܢܬ
ܕܒܡܕܦܢ ܡܝܝܟܐ ܝܕܦ: ܒܡܥܒܝ ܢܡܡܡܝܐ ܕܡܒܝ ܟܐ
ܕܒܡܕܦܝܐ.❖ ܢܣܝ ܡܕܚ ܡܝܪܟܐ ܪܒܐ ܒܪܚ ܢܡܡܡܝܐ ܕܢܕܚܐ:
ܕܐ ܢܢܐ ܐܝܐ ܣܒܕ ܢܢ ܢܢܐ ܕܟܝܩܐ ܕܦܐ ܒܗܕ.❖ ܢܐ ܝܡܕ
ܒܗܕ ܐܝܐ ܢܒܗ ܡܝ ܫܦ ܕܡܝܪܝܐ ܐܦܐ: ܕܪܒܐ ܕܒܕܦܢ ܕܡܝܪܝܐ
ܒܪܚ ܢܒܗ ܒܗܕ ܐܝܐ ܡܝ ܕܫܦ.❖ ܢܫܦ ܕܒܕܦܢ ܕܢܦܐ ܕܟܟܢ ܐܦ
ܦܕܐ ܢܕܐ ܕܢܟܡܦܒ: ܢܢܐ ܕܢ ܦܒܢ ܕܝܢܢ ܐܢܬ ܢܒܢ ܕܦܚܕ.❖
ܢܫܦ ܝܢ ܕܝܕܢ ܒܒܐܝ ܕܢܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܝܢ ܕܡܦ ܡܝܪܝܐ
ܡܥܢ: ܡܒܪܚ ܦܡܐ ܢܝܐܝ ܡܝ ܢܝܬ ܡܫ ܕܡܦ ܕܟ ܦܕܦܐ.❖
ܐܦ ܣܒܗ ܡܒܕܢ ܡܥܒ ܐܒܝ ܒܗ ܢܦܬ ܝܥ ܐܦ: ܡܒܪܚ
ܟܒܚ ܢܦܝ ܡܝ ܡܕܦܢ ܡܕܦܢ ܐܦ: ܢܫ ܝܢ ܕܝܕܢ
ܒܒܟ ܐܒܣ ܡܕܫ ܕܢܦ ܡܥܢ ܡܝ ܢܦ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܒܟܢܝܬܐ ܕܐܒܝܢܐ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒܘܢ ܠܢܢ. ܗܘ ܐܒܕܘܢܢ ܕܡܒܝܚܐ
ܠܡܒܕܐ ܐܦܐ ܟܬܝܢ ܕܡܝܪܕܝܢ: ܐܟܘܢܐ ܕܒܝ ܡܒܝܚܐ ܡܘܝܡܐܝܐ ܡܝ ܗܘ
ܦܡܕܐ. ܟܐܦ ܒܝܬ ܥܝܕܢܐ ܡܝ ܣܘܦܕܐ ܠܡܙܡܟܐܦ ܟܩܐ ܕܩܝܡܝܬܐ
ܐܦܐ: ܐܟܪܢܐ ܪܟܒܢܐ ܐܝܣܝܐ ܟܕܢܐ ܢܢܩܐ. ܟܐܦ ܒܝܬ ܥܝܕܢܐ
ܗܡܟܐ ܒܟܐ ܥܒܕܝܕܢܐ ܡܝ ܗܘ ܢܦܐ: ܐܝܒܕܢܐ ܐܝܢܟܐܦ ܚܕܘܐܝܐ
ܟܡܥܒܘܝܐ. ܐܟܪܢܐ ܗܣܒܟܐ ܒܝܕܐ ܕܙܒܡܐ ܚܒܟܡܦܕܒܐ: ܚܦܟܐ
ܕܢܩܕܝܡ ܐܝܢܟܐܦ ܢܣܦܬܐ ܟܡܥܒܘܝܐ. ܗܘ ܥܒܘܒܬܐ ܒܘܕܐ ܢܝ
ܡܝ ܗܘ ܕܥܡܟܬܝܐ. ܢܣܐܦ ܕܡܕܒܡܒܟܒܦ ܚܒܘܘܒܐ ܕܣܢܟܩܒܦ. ܗ
ܚܘ ܐܒܕܘܢܢ ܕܣܒܝܕܐ ܦܝܣܝܐ ܢܒܢܩܐ ܟܒܟܬܐ: ܠܒܕܝܐ ܢܒܢܩܐ
ܡܡܒܣܘܝܐ ܢܝܣܟ ܡܟܝܒܒܘܢܬܐ. ܡܝܢܝܐ ܟܡܝܕܐ ܡܝܝܐ
ܟܒܢܦܬܐ ܕܫܡ ܡܣܒܟܝܐ ܟܙܢܐ: ܡܥܝܥܝܐ ܟܗܐ ܡܡܒܝܟܝܐ
ܒܐܕܐ ܡܒܒܦܝܐ ܢܒܐ. ܡܒܐܡܝܐ ܕܝܕܝ ܡܣܝܝܐ ܝܝܩܐ
ܡܝܝܒܝܐ ܡܐܒܡܝܡܝܐ ܟܙܐܐ: ܡܝܕܐ ܝܥܟܐ ܡܕܙܝܐ ܦܟܬܐ
ܡܡܝܝܐ ܒܘܒܝܐ. ܦܝܣܝܐ ܟܩܐ ܡܝܡܟܐܦ ܚܕܘܢܐ ܕܡܬܐ ܢܡ
ܕܒܘܩܐ [ܒܘܕܐ ܡܒܘܘܬܐ]: ܡܒܥܝܐ ܕܒܦܐ ܥܝܐ ܢܟ ܝܗܒܘܒܩܐ
ܡܥܒܣܝܦܝܐ. ܒܘܝܡܝܐ ܢܝܐ ܢܟ ܝܕܢܐ ܡܡܒܘܕܝܐ ܝܟܐ: ܡ
ܡܝܟܐ ܚܝܟܒܐ ܢܢܦܬܐ ܣܒܝܬܐ ܡܚܡܬܐ ܐܦܐ ܡܐܒܢܝܐ.
ܕܒܦܝܐ ܡܐܒܕܝܐ ܟܟܩܐ ܒܒܬܐ: ܡܕܙܝܐ ܢܒܙܝ ܡܒܡܙܝ ܢܟ
ܟܩܐ ܡܒܒܕܝܐ ܘܒܗ. ܡܒܙܝܝ ܟܒܢܢ ܝܙܢ ܕܡܬܐ ܡܐܒܕܝܐ:
ܡܒܘܝܐ ܙܦܐ ܢܟ ܢܟܬܐ ܡܒܒܕܝܐ ܘܒܗ. ܙܒܘܝܐ ܟܡܝܙܝ
ܡܣܒܬܝܐ ܟܗ ܚܝܟ ܦܘܚܢܢܐ: ܒܙܒܬܝܐ ܡܟܒܬܟܝܐ ܝܝܒܙܝ
ܕܝܥܐ ܕܢܦܬܐ. ܡܒܡܝܚܙܐ ܒܒܝܬܝ ܕܒܙܢ ܢܒܐ ܡܒܙܦܝܐ:
ܡܙܒܒܝܐ ܟܝܝܬܐ ܡܒܢܐ ܥܒܣܢܬܐ ܕܡܬܐ ܡܒܣܝܦܝܐ. ܟܢܙܚܦ
ܡܢܒܢ ܡܣܢܝܐ ܢ ܣܦ ܡܒܦܐܬܢ ܡܒܝܚܙܝܐ: ܡܚܝܚܦܝܐ
ܒܙܙܗܢܐ ܕܢܦܬܐ ܥܡܒܟܝܐ. ܡܒܦܐ ܒܒܙ ܟܗ ܢܦܐ ܒܒܙ
ܒܡܣܝܣܝܐ ܟܙܙܝܦ. ܡܡܝܝܐ ܒܝܙܙܡ ܒܒܬܐ ܒܢܢܐ ܟܩܐ.

ܒܢܬܐ ܒܩܕ ܕܢܦܠ ܣܝܡܠܐ ܟܬܦ ܟܒܫܐ: ܐܦܒܐܩܐܝܬ ܢܐܬܐ ܦܠܚܬܐ ܥܠ ܒܢܬܐ ܟܬܒܐܝܢ.❖ ܐܐܝܠܐ ܟܕܒܐ ܟܕ ܡܬܒ ܐܐܒܥܐܡܠܐ ܒܥܕܒܐ ܕܒܟܐܦܒ: ܐܒܥܢܐ ܝܐܢܐ[67] ܕܣܒܥܐ ܐܦܐ ܒܟ ܒܩܒܐܒܐ.❖ ܣܒܝܝܐ ܐܒܕܢܐ ܒܟ ܝܒܕܒܐ ܕܐܒܥܝܬܐ ܐܦܐ: ܐܐܝܠܐܦܐ ܕܩܐ ܕܒܥ ܒܬ ܒܡܒܥܒܝܐ.❖ ܐܕܒܒܐ ܒܝܥ ܐܦܐ ܐܒܝܐ ܕܢܐ ܒܥܒܐ. ܕܐܩܐܝܠ ܣܒܐ ܐܐܒܥܐ ܕܐܒܥܒܢܐ ܟܒܒܝܐ ܕܒܢܐ ܢܟܩܒ.❖ ܒܥܣܒ ܟܡܐܒܦ ܟܢܕܢܐ ܒܢܐ ܐܐ ܕܩܒܥܐ ܕܒܢ: ܒܟ ܡܝܕܒ ܒܢܐ ܒܩܕ ܕܐܩܐ.❖ ܐܐ ܒܦܢ ܒܐ ܕܩܒܥܐ ܕܒ ܒܢܕ ܒܢܐ ܟܐ ܕܒܥܐ ܕܐ ܢܟ ܐܒܥܐ ܕܐ ܢܟ ܐܐ ܕܩܒ ܕܐ ܢ ܕ ܒ ܢ ܐ ܕ ܐ ܢ ܐ ܕ ܐ ܢ ܐ ܕ ܐ

ܕܡܒܬܐ ܡܪܝܕܐܘܗܝ ܟܝܝܩܐ: ܡܘܡܝܣܝܐ ܪܚܡܝܬܐ ܡܦܪܝܐ ܡܠܟܢܐ
ܒܝ ܒܢܝܬܐ ܕܒܚܐ ܕܒܢܒܘܗܝ.❖ ܠܘܣܝܣܝܐ ܟܦܗܐ ܐܦ ܟܐܬ ܕܐܝܟ
ܕܡܝܠܝܐ ܡܘܡܪܝܡܝܐ ܕܒܬܐ: ܡܒܝܪܝܐ ܟܦܟܢܐ ܪܒܐ
ܕܒܘܒܘܗܝ.❖ ܡܝܣܝܐ ܟܢܝܢܐ ܦܪܘ ܦܪܝܕܢܐ ܡܪܡܒܟܝܐ: ܕܒܩܝܐ
ܢܝܟܢܐ ܡܪܒܬܐ ܪܦܢ ܕܒܐ ܦܪܝܒ ܐܦܘ ܡܠܪܒܢܝܐ.❖ ܡܕܒܡܕܝܐ
ܢܝܟܢܐ ܕܬܐ ܪܦܝܩ ܕܟܝܝܩܐ ܡܦܪܒܦܝܐ: ܠܘܥܡܝܐ ܢܝܢܟܐ ܒܢܐ
ܕܒܟܬܐ ܡܪܡܒܕܝܐ.❖ ܪܘܝܝܐ ܕܒܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܠܒܟܘܗܝ: ܪܢܝ
ܢܝܐ ܗܝܕܐ ܟܪܒܕܐ ܕܢܬܐ ܕܝܠܘܢܐ.❖ ܠܘܥܡܝܐ ܟܝܝܩܐ
ܕܪܒܕܝܐ ܐܦܘ ܢܟ ܗܡܕܢܬܐ: ܡܠܘܣܝܐ ܟܝܬܐ ܕܢܢܡܒܗܝ ܕܢܢܟܢܗܝ
ܐܦܘ.❖ ܦܘܝܕܝܐ ܡܡܕܝܐ ܠܠܟܡܗܝ ܕܝܕܗܝ ܕܟܝܝܩܐ ܒܝ ܣܘܡܕܐ
ܡܗܕܦܝܒܗܝ: ܡܣܘܐܝܐ ܝܟܣܘܗܝ ܟܡܝܣܘܝܕܗܝ ܕܠܕܒܗܝ ܐܦܘ:
ܡܝܢܟܐ ܚܦܐ ܟܡܢܪܘܝ ܕܪܡܒܡܗܝ ܐܦܘ.

ܠܘܥܡܝܐ ܠܘܬܢܐ ܕܢܪܗܐ ܝܟܬܐ ܐܦܘ ܒܝ ܥܪܪܦܗܝ: ܢܕܝܐ
ܢܝܠܟܕ ܕܦܝܕ ܢܟܐ ܝܟܪܡ ܟܡܢܪܘܝ.❖ ܡܢܝܡ ܕܡܘܝܐ ܕܣܘܐܝܐ
ܕܕܘܘܝ ܟܢܦܬܐ: ܪܝܕܝܐ ܢܪܕܐ ܡܢܐܝܐ ܦܕܢܗܝ ܦܐ ܪܡܘܟܬܐ.❖
ܡܦܝܐ ܐܦܘ ܝܕ ܝܟܢܐ ܐܦܘ ܢܬܢ ܢܣܦܢܬܐ: ܡܦܐ ܢܝܒܬܐ ܪܦܝ
ܕܪܒܢܐ ܢܢܕܝܪܟܐܦ.❖ ܦܝܕ ܢܟܐ ܡܣܝܣܗܝ ܟܝܪܕܗ ܕܝܕܢܐ ܢܝܐ
ܢܬܢ ܢܡܬܐ: ܡܢܝܟ ܐܦܘ ܟܐܦ ܪܒܢܐ ܒܢܕܗ ܪܢܐ ܘܡܕܗ ܝܟܢܐ.❖
ܣܘܕܕܝ ܐܦܘ ܝܟܝ ܕܝܩ ܣܘܕܕܝ ܢܢܒܬܐ: ܡܝܟܢܩ ܢܢ ܘܡܕܗ ܝܟܢܐ .
. . . . . ܪܦܟ ܕܝܢܐ.❖ ܡܘܟܦܝܐ ܟܡܢܘܢܬܐ ܟܡܢܢܕܘ[68]:
ܡܒܘܕܝܡܟܐ ܒܕܗ ܪܦܟ ܝܦܒ ܡܢܝܒܬܐ.❖ ܡܢܡ ܕܢܝܐ ܩܢܬܐ ܢܢ
ܙܡܒܬܐ ܒܝ ܕܢܕܝܡ: ܟܝܗ ܢܒ ܕܝܝܬܐ ܢܢ ܕܢܝܟ ܐܦܘ ܟܐܦ
ܟܡܢܪܘܝ.❖ ܢܐ ܪܢܬܐ ܕܝܟܝܩܐ ܢܕܝܐܦ ܡܢܟܦܐܦ ܪܒܢܐ
ܒܕܗ: ܟܐ ܕܦܐ ܢܕܝܡܟܡܝܦ ܒܝ ܝܠܟܘܢܐ ܕܢܬܬܡܝܦ.❖ ܒܝ
ܗܟܕܢܬܐ ܕܝܟܝܩܐ ܡܒܬܐ ܦܒܟܡܝܦ ܦܕܒܐ: ܢܕܟܐܦ ܝܟܐ ܪܒܢܐ

[68] غرد

ܟܬܘܢ ܕܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐܝܬܐ ܢܘܡܐ. ❖ ܟܕܐܝܬܐܝܬܐ ܫܡܥܢ ܡܢ ܟܠܗ
ܡܬܬܐ ܒܫܦܪܝܢܐ: ܐܡܪ ܒܪܝܟ ܡܪܝܢ ܥܡܝܢܐܝܬܐ ܒܒܝܬܐ
ܒܪܝܬܐ. ❖ ܒܪܝܟ ܐܒܘܢܢ ܐܝܟܢܐ ܢܐܝܬܐ ܐܝܟܢܐ. ܒܗ ܢܢ ܡܝܢܐܝܬܐ
ܕܡܫܬܒܚܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܥܠܡ. ❖ ܐܒܘܗܝܬܐ ܥܕܢܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܡܢܗܝܢ
ܝܠܗܝܬܐ ܫܘܬܐ: ܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܬܒܪ ܫܘܗܝܬܐ ܕܡܫܬܒܚܐ.❖
ܕܥܒܕܐ ܡܝܢܐ ܒܢܐ ܕܥܒܕ ܕܝܢܬܐ: ܕܡܢܬܐ ܕܒܢܐ ܡܢܝܢܐ
ܟܝܗܒܐ ܟܘܡܢܐ.❖ ܡܕܒܪܐ ܒܐܝܟܢ ܟܢܝܢܐ[69] ܕܥܒܕ ܥܠ
ܐܒܘܗܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܐܒܘܟܐ ܟܢܝܢܐ ܕܒܝܢܐ ܕܢܦܬܢܬܐ.❖ ܗܘ
ܢܝܢܐ ܕܐ ܫܘܐ ܫܘܕܝܥܐ ܐܝܟ ܡܬܬܐ ܐܢܗܝܬܐ: ܡܢ ܢܝܢܐ ܟܘܡ
ܡܬܢ ܕܒܝ ܡܕܒܪ ܡܡܝܟ ܟܘܡܢܐ. ❖ ܕܐ ܫܢܬܐ ܕܝܢܐ ܫܘܐ
ܐܒܟܘܡ ܚܝܬܐ ܐܝܬܐ: ܐܕܐ ܕܢܘܢܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܫܘܗܝܬܐ
ܐܒܟܘܬܐ ܢܘܡܐ. ❖ ܕܫܢܐ ܐܒܘܗܝܬܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܕܟܘ ܫܝܩܐ: ܟܘܡ
ܕܐܒܐܡܝܢܝܟ ܢܟܘܬܐ ܕܚܗܝܬܐ ܐܢܡܝܢܝܬܐ ܕܒܟܝܒܝܬܐ.

ܕܝܐ ܢܝܚܘܬܐ ܡܟܝܒܐ ܐܘܡ ܢܟܝܬ ܐܘ ܬܡܝܟܐ: ܕܢܐܘܒ
ܐܒܡܢ ܡܫܬܒܚܐ ܕܡܬܟ ܕܐܒܟܢܐ. ❖ ܕܕܢܐ ܢܩܬܐ ܐܒܝܕܝܟ
ܐܒܝܐ ܗܟܢܐ ܢܗܢܐ ܕܩܢܐ: ܐܐܒܝܐܡܝܟ ܟܐ ܕܡܟܬܒܐ
ܕܐܟܝܢܐ ܐܘܡ. ❖ ܢܐ ܕܐ ܢܝܢܟ ܕܟܐܝܟ ܕܟܐܝܬ ܐܐܝܟ ܕܩܝܬ:
ܢܒ ܢܝܢܢܐ ܕܐܟܝܬܟ ܟܢܢܐ ܕܝܝܐ. ❖ ܐܡܬܬ ܐܝܟ ܢܟܬ
ܕܩܝܬ ܕܒܝܬ ܡܢ ܡܢܢ: ܕܡܬ ܐܘܡ ܟܡܟܬܐ ܐܐܝܟ ܕܩܝܬ
ܕܟܝܐ ܐܒܘܗܝܬܐ. ❖ ܐܡܬ ܐܘ ܐܟܬܐ ܕܢܬܐ ܕܝܟܐܝܢ ܡܢ
ܕܟܝܐ ܕܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝ ܡܢ ܢܟܢܢܐ: ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܕܐܒܘܗܝܬܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܕܝܢ ܢܟܢܢܐ: ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܕܐܒܘܗܝܬܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܕܝ ܡܢ ܢܟܢܢܐ: ❖

ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܟܐ ܕܒܝܬܐ[70] ܟܝܐ ܟܦܪܬܐ ܡܦܝܩܬܐ: ܡܕܒܝܡܕܝܐ ܢܒܝ
ܪܡܐ ܠܐ ܝܬܝܪܐ ܦܢܪܬܐ ܕܝܐ ܪܡܐ. ܒܝܐ ܪܡܐ ܕܝܬܐ ܡܕܦܪܬܐ
ܫܒܪܢܟܐܦ ܟܝܪܐ: ܡܐܝܕܝܐ ܕܟܝ ܡܒܪܟܐ ܕܒܫܐ ܡܦܝܐܕܒܪ ܐܟܝ
ܕܢܡܪܫ ܟܐܦ. ܐܒܪܢܝܐ ܪܢܝܐ ܐܝܕܝܐ ܕܝܟܝܒܢܐ ܠܐ ܢܡܫܒܐ:
ܕܐܕܒܪ ܬܒܪ ܦܠܟܐ ܐܦܐ ܡܢ ܗܢ ܡܪܫܐ ܪܡܐܒܫܐ. ܕܢܫܝܟܝܟܐ
ܐܝܡܘܬܒܐ ܟܝܐ ܒܡܟܦܬܒܐ ܕܢܒܘܐ ܕܢܒܘܐ: ܢܪ ܢܘܡܒܐ ܕܒܬܐ ܢܒܝ
ܐܦܐ ܕܟܝܒܐ ܢܡܫܬܒܐ.

ܡܕܒܪ ܬܒܪ ܝܐ ܡܕܒܐ ܝܟܬܐ ܢܝܐ ܢܒܬܐ ܕܒܐܦܬܐ ܐܦܐ
ܝܠܒܐ: ܫܒܝܐ ܕܡܕܐ ܟܪܢܐ ܡܒܐܝܢܐ ܟܝ ܐܦܐ ܟܒܟܦܬܐ. ܦܐ
ܒܐ ܢܝܐ ܡܒܟ ܐܝܡܘܬ ܢܐ ܬܡܟܬܐ: ܢܢܪܝܬܐܢܐ ܦܟܝܐ ܢܟܒܬܐ
ܐܝܦܬܐ ܐܘܢܝܟܐ ܐܢܝܟܐ. ܡܕܒܬܐ ܢܪܢܐ ܟܝ ܬܡܐ
ܒܢܕܒܢܝܐ: ܡܒܝܬܐ ܢܝܐ ܝܠܒ ܒܡܟܦܬܐ: ܢܡܝܟܬܐ ܢܝܟܬܐ ܢܝܐ ܟܬܐ
ܢܦܝܠܝܐ. ܐܝܡܡܐ ܢܝܡܐ ܡܟܦܬܐ ܟܢܝܦܬܒܐ ܢܝܟ ܡܟܬܐ: ܒܢܒܬܐ
ܝܦܬܐ ܢܝܟ ܢܝܐ ܦܬܬܐ ܒܡܟܢܬܐ ܒܢܒ ܢܢܒܬܐ ܦܒܝܐ. ܐܡܐ
ܝܟܝܟܝܐ ܢܢܡܝܐ ܢܦܬܐ ܢܝܟ ܢܝܐ ܡܟܦܬܐ ܟܝ ܡܟܬܐ ܢܝܐ
ܢܦܝܠ. ܡܝܒܡ ܡܟܦܬܐ ܡܦܝܐ ܢܝܟ ܢܝܐ ܢܝܐ ܢܝܐ ܢܝܐ ܢܝ

ܒܕܪܒܐ ܕܝܢܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܡܬܝܢܝܐ. ❖ ܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܡܢܐ ܐܘܪܚܐ
ܫܠܝܛܐ ܠܝܫܘܥܐ: ܕܡܪܕܝܢܝܐܝܬܐ ܐܝܟܐ ܫܠܝܛܐ ܕܠܐ ܫܘܬܦܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܫܬܡܥܘܬܐ. ❖ ܐܦܠܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܝܐ ܠܟܠܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܗ:
ܐܘܟ ܒܘܠܦܢܐ ܠܠܢܐ ܢܟܠܒܐ ܕܝܗ ܒܡܝܡܪܐ ܕܝܗ. ❖ ܒܟܒܝܬܐ ܐܢܐ ܠܡܝܬܐ
ܡܒܫܬܐ ܕܡܝܡܪܐ ܠܬܐ ܕܫܘܪܝܗ: ܡܠܬܐ ܕܡܐ ܫܘܦܝܠܒ ܢܒܬܒܘܢ ܢܒܕܐ
ܢܫܐ ܕܟܡܒܝܒܝܗ ܐܝܟ. ❖ ܒܘܠܦܢܐ ܒܟܘܝܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܐܝܟ ܠܬܐ
ܕܡܝܡܪܐ: ܡܢܒܠ ܡܫܬܝܠ ܕܝܠ ܐܢܐ ܬܢܒ ܕܝܗ ܕܝ ܐܝܟ ܦܢܬܐ ܡܠܒܠ. ❖
ܕܠܐ ܒܕܪܒܐ ܠܐ ܬܦܝܠܐ ܠܝܬܐ ܢܒܠ ܒܘܠܦܢܐ: ܡܘܪܡܐ ܢܝܠܝܗ ܦܠܝܬܐ
ܡܠܠܦܘܬܐ ܢܒܝܗ ܕܬܘܝܗ ܡܝܬܐ ܐܝܟ. ❖ ܡܘܪܠܦܝܢܐ ܒܝܬܐ ܡܝܬܐ
ܕܒܒܠܦܘܬܐ ܕܝܗ ܢܠܦܐ: ܕܝܒܐ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܝܗ ܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ
ܡܠܠܦܘܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܕܝ ܐܝܟ ܦܢܬܐ ܡܠܒܐ. ❖ ܡܢܝܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ
ܡܠܠܦܘܬܐ ܕܝܗ ܢܠܦܐ: ܕܝܒܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ܡܠܠܦܘܬܐ ܐܝܟ
ܡܠܠܦܘܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ܡܠܠܦܘܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ❖
ܡܠܠܦܘܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ ❖ ❖ . . . . . .

ܟܠ ܡܫܡܝܢܐ ܕܝܗ ܒܗܬܢܐ ܒܩܕܡܬ ܬܪܬܢܐ ܕܡܫܟܚܝܢܐ ܐܦܐ: ܐܟܠ ܩܡܝܢܐ
ܒܒܦܐ ܕܝܬܡܫܟܢܐ ܥܝܐ ܕܝܚܘܐ ܕܒܗܐ ܕܝܗ.❖ ܟܠ ܒܝܡ ܕܒܟܝܗ ܝܡܢܝܢܐ
ܥܝܐ ܟܡܕܡܘܘܡܝܐ: ܣܒܟܒ ܒܚܦܐ ܥܟܝܗ ܐܢܢܐ ܒܚܦܐ ܥܝܐ ܡܝ
ܒܬܟܒܝܗ.❖ ܢܘܢ ܬܒܝܕ ܡܫܩܦܒܗ ܡܘܘܝܕܝܗ ܬܘܒܬܐ ܟܝܕܐ:
ܐܡܘܘܝܕܝܗ ܝܡܕܐ ܟܕܐ ܕܐܢܐ ܥܝܗ ܕܟ ܥܝܗ ܗܒܦܐ ܢܟ
ܗܬܚܦܐ.❖ ܢܘܢ ܕܡܘܐܝܗ ܬܢܕܢܐ ܕܒܦܐ ܬܢܕܢܐ ܕܒܝ: ܐܬܡܕܕܢܒܘܡ
ܒܝܡ ܕܬܒܝܕ ܩܡܝܬܐ ܡܘܩܝܣܝܗ ܝܕܢܐ.❖ ܢܘܢ ܐܡܕܝܗ ܡܢܐ ܐܦܢܐ
ܕܦܡܢܒܐ: ܐܩܒܝܗ ܣܘܟܢܐ ܬܝܡ ܗܝܗ ܟܢܐ ܕܩܒܡܒܐ.❖ ܢܘܢ
ܕܡܘܝܕܝܗ ܢܒܐ ܟܩܢܐ ܕܩܢܢܐ ܕܡܢܦܢܐ: ܐܢܢܒ ܕܒܐܦ ܕܩܝܐ
ܒܝܥܬܐ ܟܗ ܢܢܢ ܕܬܟ ܡܘܢܦܢ.❖ ܢܘܢ ܕܡܘܐܝܗ ܩܘܡ ܡܥܝ
ܐܡܝܘܡܬܒܘܡ ܝܕܢ: ܐܒܝ ܕܐܡܝܕ ܐܡܐܝܗ ܟܡܢܐ ܕܡܘܒܕܢܝܐ ܡܟܝܢ
ܡܘܟܢ.❖ ܢܘܢ ܕܕܐܘܐܝܗ ܕܟܡܐܒܟ ܬܒܢ: ܐܬܒ ܡܘܢܦܝ ܫܕܕܝܗ
ܩܩܦܕܝ ܕܕܢ ܐܦܐ.❖ ܢܘܢ ܕܡܘܐܝܗ ܩܒܟܠ ܢܢ ܩܢܐ ܢܢܡܘܗ:
ܐܬܝ ܐܒܕܝܢܐ ܕܡܗܝܢ ܠܩܘܩܕܐ ܕܐܡܝܢ.❖ ܢܘܢ ܕܡܘܐܝܗ ܡܝܕܘܟܗ
ܒܘܕܐ ܒܢܢ ܗܒܕܝ: ܐܩܒ ܡܟܦܢ ܕܡܝܝ ܐܟܕܒ ܬܝ ܦܒܩܐ
ܘܒܕ.❖ ܢܘܢ ܝܕܝ ܐܕܝܗ ܐܐܡܝܗ ܐܒܟܝܡܗ ܩܟܝܡ ܡܥܝ ܡܘܡܬܒܘܡ:
ܐܡܟܦܒܗ ܡܒܐܕܝ ܠܕܒܘ ܕܒܢ ܐܒܕܝ.❖ ܢܘܢ ܕܒܝܕܝ
ܬܕܒܗ ܐܘܕܒܐ: ܒܘܐ ܦܝܢܬܒܘ ܒܝܡ ܒܬܕܢܒܘ ܒܟܒܕ
ܐܦܐ.❖ ܢܘܢ ܕܐܒܕܝܦܝ ܕܝ ܐܦܐ ܬܦܝܢܬ ܕܡܝܡܬ ܒܝܡ: ܝܟ ܬܒܕ
ܢܐܒܕܐ ܕܦܝܢܬ ܬܝܝ ܐܒܕ ܡܒܐܡܘܝ.❖ ܢܘܢ ܒܝܝܬܝ ܟܢܦܕܐ
ܕܕܒ ܡܕܡܒ: ܐܐ ܕܘܝܐܝ ܦܒܕܬ ܕܬܕܐ ܕܒܟ.❖ ܢܘܢ
ܕܐܒܗܝܝ ܒܦܬܒܗ ܕܡܦܝ ܕܡܦ: ܝܡܝܘܡ ܕܡܗ ܦܢܒ
ܕܒܬ ܡܝ.❖ ܢܘܢ ܐܒܝܬܢ ܕܐܦ ܕܐܡܕ ܕܐܡܒ ܝܕ ܐܝ ܡܒܡܝܘ: ܕܟ ܬܒܕ
ܢܐܒ ܕܡܝ ܕܡ ܐ ܐ ܐ

ܕܢܝܐ ܥܕܬܐ ܡܕܝܡܝܘܬ ܬܒܪ: ܟܝ ܐܦܐ ܡܟܠܬܗܐ ܘܬܘܒܪܐ ܕܡܢܡܕܬܐ
ܠܬܐ ܡܟܠܬܐ ܫܠܝܐ ܥܒܕܬܐ.❖ ܥܕܬܐ ܕܝܒܚܬܐ ܥܒܝܬܠܝܐ ܠܕܡܘܡܐܝ
ܬܒܐ ܟܠܟܒܘܢܬܐܝܐ: ܕܡܐܡܬܐ ܘܥܡܬܐ ܕܥܒܕܬܐܝܐ ܕܐ ܢܐܝܢ ܠܝܕܐ
ܥܡܟܐ ܬܡܐ.❖ ܒܝܡ ܡܢܫܐ ܕܝܚܬܐ ܥܒܪ ܡܘܡܒܐ ܕܝܡܒܐܝܐ ܕܒܕܝܡܐ:
ܥܕܬܒܐ ܕܐ ܘܡܝܕܝ ܡܟܝܐܝ ܕܡܢܝܐ.❖ ܟܝ ܐܦܐ ܡܢ ܕܒܪ ܢܟܬ
ܡܟܬܐ ܕܥܝܟܬ ܢܒܟ ܟܝܥܢ: ܥܕܬܐ ܢܝܠ ܥܝܕܝܠ ܝܟܒ ܡܝܚܒܬ
ܕܡܕܡܝ ܡܟܒ ܢܒܟ ܡܐ ܕܒܝܠ ܒܕܒܬܐ.❖ ܝܕܡܬܐ ܢܡܡܐ ܐܐܝ ܢܝܠ ܕܝܟ
ܕܡܘܡܐ ܝܘ ܢܥܝ: ܕܐ ܡܚܝ ܥܝܡܝܐ ܕܝܒܬܐ ܕܝܟܬܝܐ ܢܢܬ
ܡܕܟܝܕܝܐ.❖ ܡܒܟ ܟܐܦ ܟ ܡܚܝܢܐ ܕܕܬ ܐܐ ܟܝ ܡܕܡܝ ܢܝܡ ܢܝܟ
ܡܟܝܐ ܕܡܟ ܢܒܟ ܡܐ ܕܒܝܠ ܒܕܒܬܐ.❖ ܝܕܡܬܐ ܢܡܡܐ ܐܐܝ ܢܝܠ ܕ

ܐܘܢ ܟܝܐ. ❖ ܘܒ ܟܝ ܢܝܢܘܐ ܐܘܢ ܕܝܠܢܐ ܕܐܝܠܐܝܬܐ ܠܘܬ ܡܕܡܢܝܬܐ: ܐܝܟܢܬܐ ܕܡܟܬܐ ܟܝ ܢܝܢܘܐ ܐܘܢ ܕܢܗܝܕܐ ܥܡܐ ܕܝܢܐ ܒܟܝܐ. ❖ ܘܒ ܟܝ ܢܝܢܐ ܐܘܢ ܡܢܘܒܝܬܐ ܕܡܝܠܡܝܬܐ ܐܕܡܕܕܝܬܐ: ܕܟܝܟܝܐ ܡܝܢܝܢܐ ܟܝ ܢܝܝܕ ܥܡܐ ܡܝ ܚܟܘܕܝܐ. ❖ ܘܒ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܡ ܡܢܝܬܐ ܩܕܡܝܐ ܣܘܕܝܐ ܐܘܢ ܐܝܟܝܐ: ܐܕܒܥܝ ܕܝܐ ܕܐܘܢ ܐܘܢ ܚܬܟܘܐܝ ܢܝܟܝܬܐ ܟܝ ܒܕܝܘ ܐܘܢ ܟܐܦܐ. ❖ ܘܒ ܢܝܢܘܐ ܐܘܢ ܒܝܟܝܐ ܕܟܝ ܩܝܒ ܚܒܒܝܐ ܡܝ ܒܝܢܬܐ: ܐܢܟ ܒܝܟ ܕܡܬܝܐ ܚܬܝ ܝܟܝܬܐ ܟܝ ܩܝܕ ܐܘܢ. ❖ ܘܒ ܚܬܟܘܐܝ ܕܡܫܝܢܐ ܟܝ ܟܝܕܘ ܐܘܢ ܟܐܦܐ: ܡܝ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܬܐ ܕܟܡܐ ܕܢܕܬܐ ܕܝܟܝܐ.

ܣܝܡܟܐ

ܐܟܝܟܝܐ ܥܡܝܢܐ ܐܕܒܥܐ.

✲✲✲✲✲